



驾驶室套件

序列号 315000001 及以后型号的 Groundsmaster® 4500/4700-D 或 Reelmaster® 7000-D 主机

型号 30901—序列号 400000000 及以上

操作员手册

注意 此驾驶室仅适用于序列号为 400000000405699999 的 Reelmaster 7000-D 机器。

注意 驾驶室重量为 318kg。您需要额定荷载为 340kg 的起重机才能吊起驾驶室。

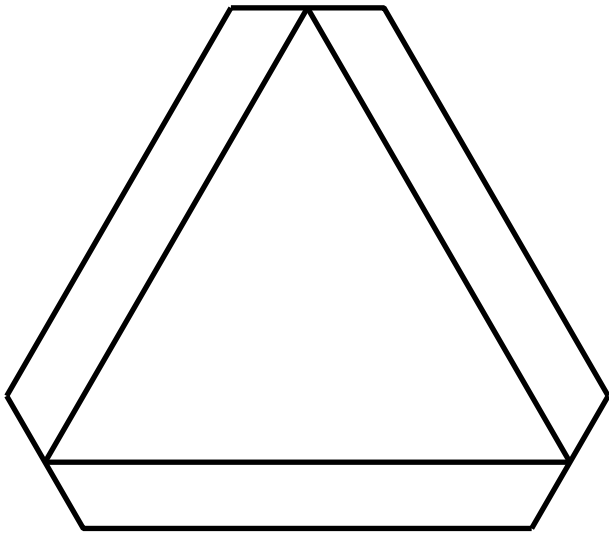
安全

此产品符合欧盟所有相关指令。若要了解详情请参阅本手册封底的注册声明 DOI。

安全和指示标签



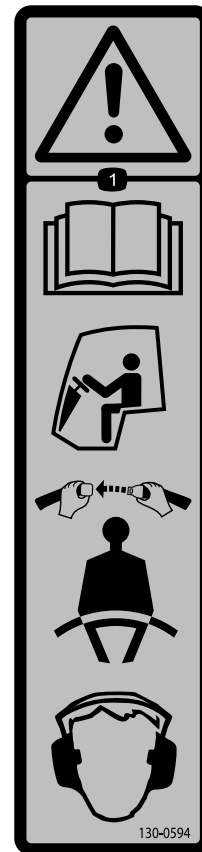
任何潜在危险区附近均贴有操作员清晰可见的安全标贴和说明。更换受损或丢失的标贴。



120-0250

decal120-0250

1. 慢行车辆



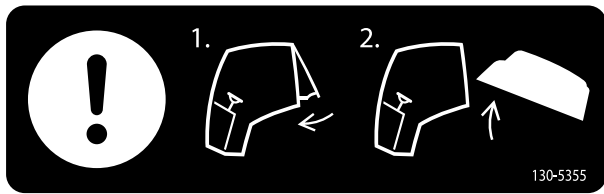
130-0594

decal130-0594

130-0594

1. 警告——请阅读**操作员手册**坐在驾驶室中时应始终系上安全带佩戴听力保护用具。

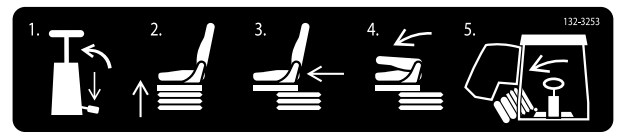




130-5355

decal130-5355

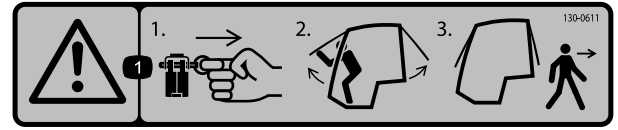
1. 关闭后窗。
2. 提升外罩。



132-3253

decal132-3253

1. 将转向塔移至前进位置。
2. 将座椅提高到最大高度。
3. 向前移动座椅。
4. 降低座椅靠背。
5. 向侧面倾斜座椅。



130-0611

decal130-0611

1. 警告——1) 取下门销2) 抬高窗户3) 走出驾驶室。

组装

散装零件

使用下表进行核对确保所有零件已装运。

程序	说明	数量	用途
1	不需要零件	—	首先准备好机器然后再安装驾驶室装置。
2	左前底座 右前底座 左后底座 右后底座 橡胶隔振器	1 1 1 1 4	准备好驾驶室安装五金件。
3	左前泡沫密封条 中前泡沫密封条 右前泡沫密封条 左泡沫密封条 右泡沫密封条 左水箱泡沫 右水箱泡沫 左后泡沫密封条 右后泡沫密封条 后泡沫密封条	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	将泡沫密封条粘贴在底座和机架上。
4	左前底座 右前底座 螺栓 $\frac{3}{8}$ x 1 英寸 凸缘螺母 $\frac{3}{8}$ 英寸 锁紧螺母 $\frac{3}{8}$ 英寸 左后底座 右后底座	1 1 7 5 2 1 1	将底座安装到机器上。

程序	说明	数量	用途
5	驾驶室 螺栓 ½ x ¾ 英寸 垫圈 2¼ 英寸 垫圈 1¾ 英寸 锁紧螺母 ½ 英寸	1 4 4 2 4	将驾驶室装置安装到机器上。
6	左后面板组件 右后面板组件 螺栓 ¼ x ¾ 英寸 夹紧螺母 凸缘螺母 ¼ 英寸 装饰面板 隔热衬垫 底板踏板	1 1 6 4 2 1 1 1	安装面板和底板。
7	接头 ¾ NPT x 0.625 倒钩 软管夹 直角接头 ¾ 英寸 直角接头 ⅞ 英寸 R 形夹	2 2 1 1 2	安装软管。
8	冲洗箱 水箱支架 水箱面板 托架螺栓 5/16 x ¾ 英寸 凸缘螺母 5/16 英寸 膨胀门锁 膨胀门锁轴套 膨胀门锁螺母 R 形夹	1 1 1 4 4 1 1 1 1	安装冲洗箱和支架。
9	扎带	5	连接线束。
10	安全标贴	1	将安全标贴粘贴到后窗上。
11	不需要零件	—	完成安装。

1

准备机器

不需要零件

定位机器

注意 如果你要安装空调套件应检查和安装此驾驶室套件的空调套件。

1. 清理升降系统下方的工作区。

注意 检查您的升降系统能否在安装过程中安全支撑放在机器上的驾驶室装置。

2. 将机器移到升降机下方并接合手刹。
3. 关闭发动机并拔下钥匙。
4. 在车轮下放置楔块以防机器在安装过程中发生移动。
5. 取下电池请参阅 *操作员手册*。

拆除电池

警告

电池接线不正确会损坏机器而且接线之间会产生火花。火花可引发电池气体爆炸从而造成人身伤害。

- 应始终先断开负极黑色电池线然后才能断开正极红色接线。
- 应始终先连接正极红色电池线然后才能连接负极黑色接线。

1. 打开门锁并提起操作员控制台面板 (图 1)。

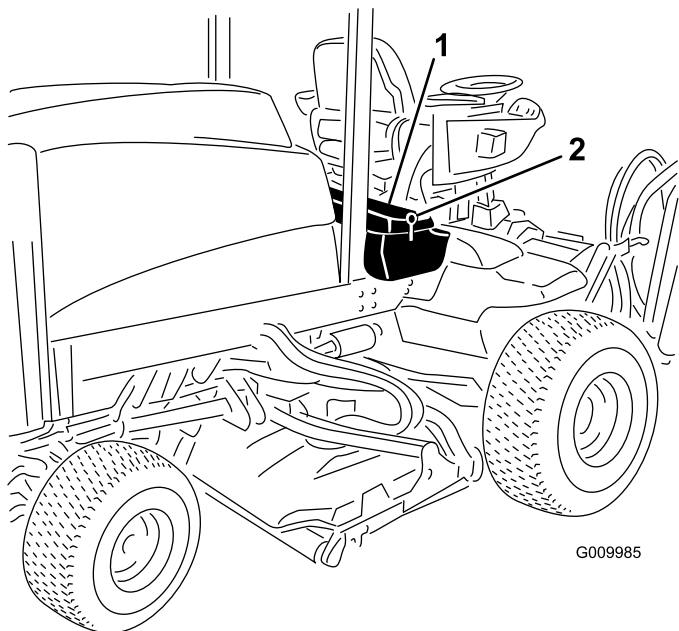


图 1

1. 操作员控制台面板
2. 门锁

2. 取下电池端子上的橡皮套。
3. 从负极 (-) 电池端子取下负极接线黑色从正极 (+) 电池端子取下正极接线红色 图 2。

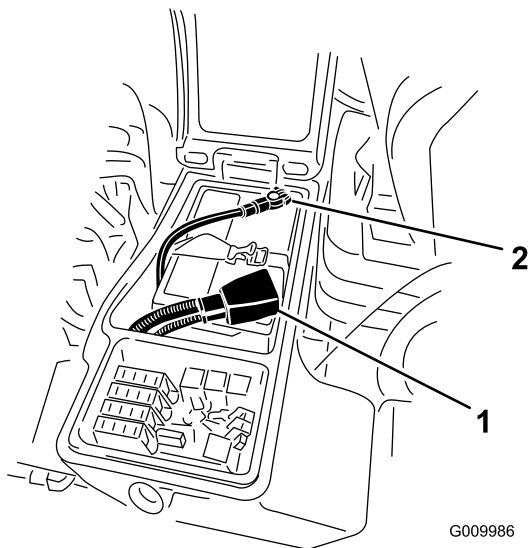


图 2

1. 正极+端子
2. 负极-端子

4. 拆下并保留电池。

卸除翻车保护杆顶部螺栓

重要事项 在拆下将翻车保护杆固定到机器上的螺栓时使用辅助工具支撑保护杆。

1. 拆下并保留将储物箱固定到机器左侧的螺栓 图 3。

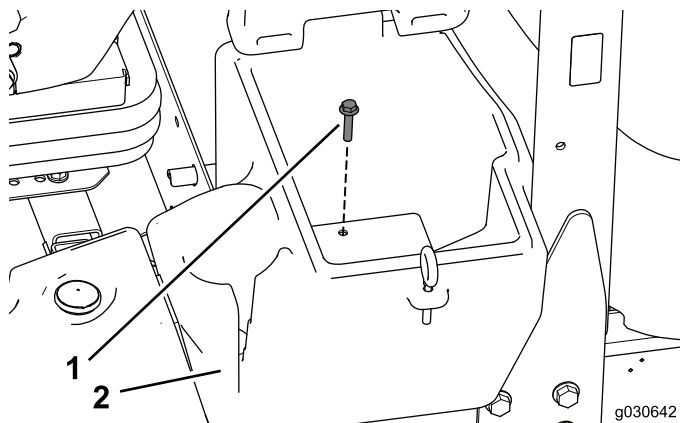


图 3

1. 螺栓
2. 储物箱

2. 拆下并保留储物箱。
3. 拆下并保留将翻车保护杆固定到机架顶部的 2 个螺栓、加强板和 2 个凸缘螺母 图 4。

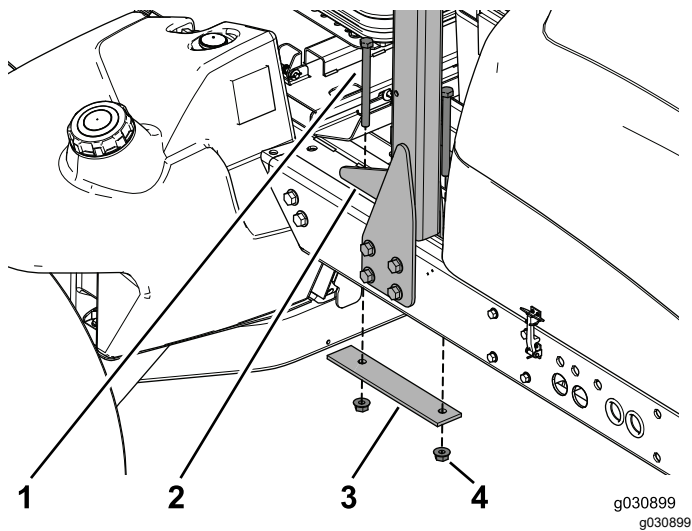


图 4

1. 螺栓
2. 翻车保护杆
3. 加强板
4. 凸缘螺母

4. 拆下并保留固定加强板的螺丝和固定电池盒的螺栓图 5。

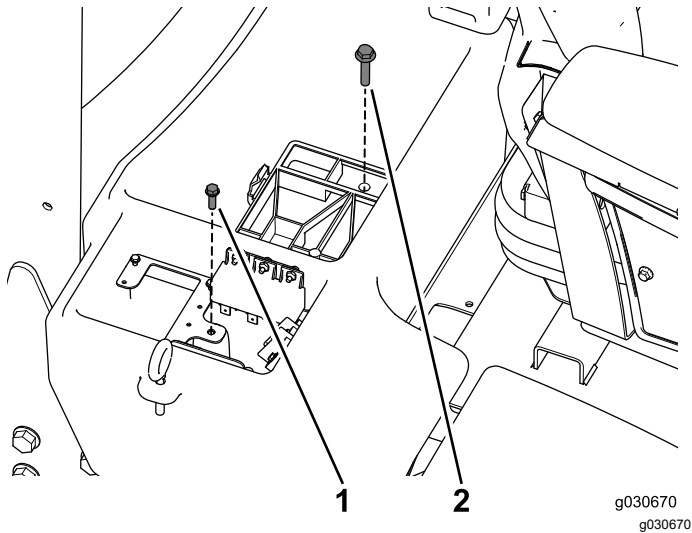


图 5

1. 螺丝
2. 螺栓

5. 拆下并保留螺栓和电池盒夹图 6。

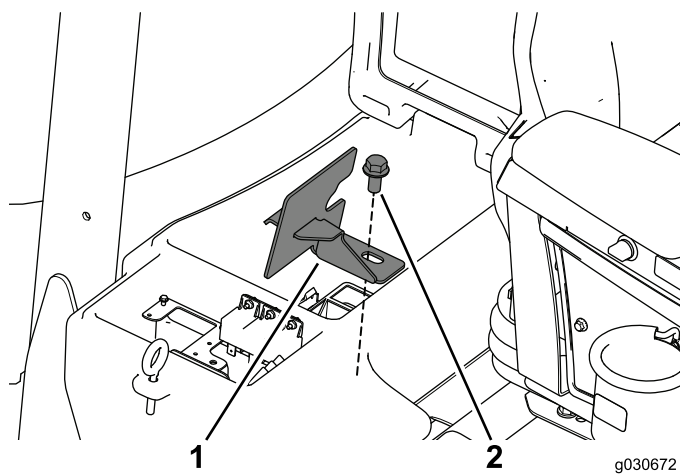


图 6

1. 电池盒夹
2. 螺栓

6. 整理好加强板和电池盒以便拆下将翻车保护杆固定到机架顶部的 2 个螺栓、加强板和 2 个凸缘螺母图 7。将它们放置一旁。

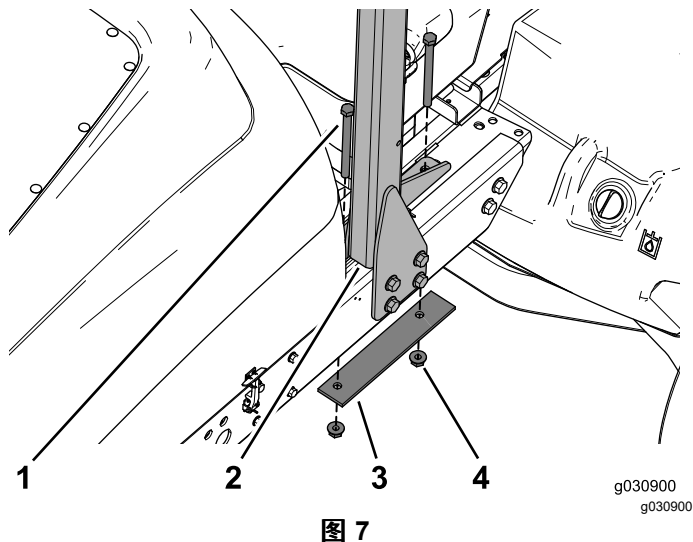


图 7

1. 螺栓
2. 翻车保护杆
3. 加强板
4. 凸缘螺母

卸除翻车保护杆

重要事项 在拆下将翻车保护杆固定到机器上的螺栓时使用辅助工具支撑保护杆。

1. 拆下将翻车保护杆固定到机器左侧的螺栓图 8。

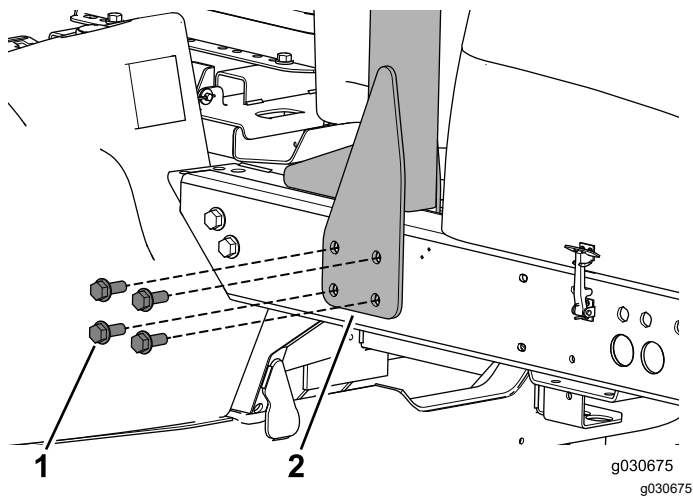


图 8

1. 螺栓
2. 翻车保护杆

2. 使用辅助工具以帮助您拆下机器上的翻车保护杆。
3. 存放翻车保护杆。

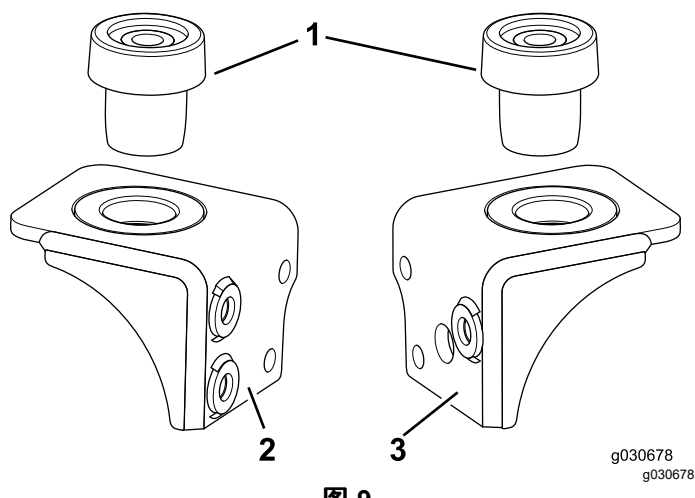


图 9

1. 橡胶隔振器
2. 左前底座
3. 右前底座

注意 使用肥皂水和木槌协助将橡胶隔振器插入孔中。

前底座钻孔

请仅在必要时遵循这一程序。

如**图 10**中所示找到右前底座并钻出 2 个孔直径 10mm。

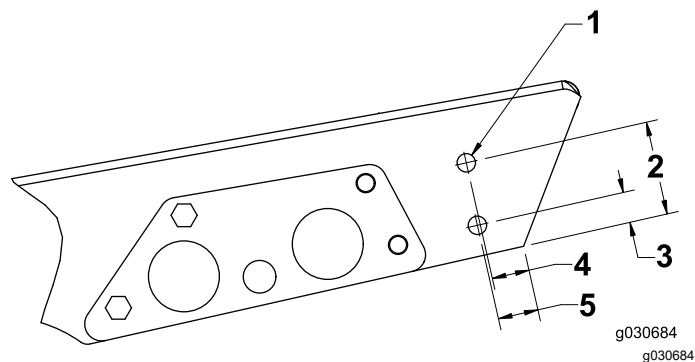


图 10

1. 孔直径 10mm
2. 52mm
3. 17mm
4. 21mm
5. 23mm

准备好后底座

1. 将橡胶隔振器按入驾驶室机架左后底座的孔中**图 11**。

2

准备好驾驶室底座

此程序中需要的物件

1	左前底座
1	右前底座
1	左后底座
1	右后底座
4	橡胶隔振器

准备好前底座

将橡胶隔振器按入前底座的每个孔中**图 9**。

3

粘贴泡沫密封条

此程序中需要的物件

1	左前泡沫密封条
1	中前泡沫密封条
1	右前泡沫密封条
1	左泡沫密封条
1	右泡沫密封条
1	左水箱泡沫
1	右水箱泡沫
1	左后泡沫密封条
1	右后泡沫密封条
1	后泡沫密封条

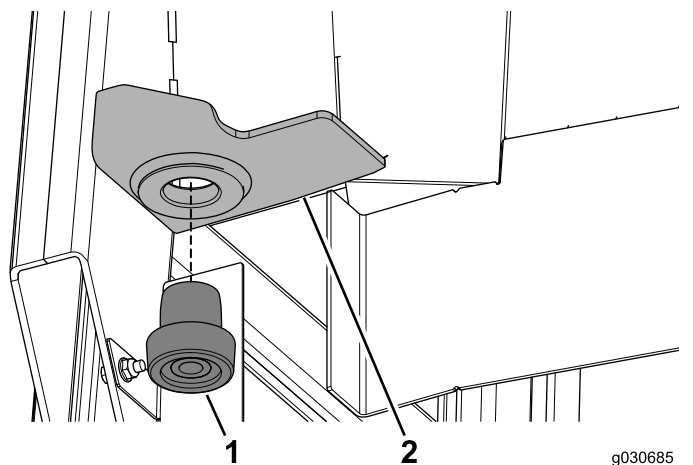


图 11

1. 橡胶隔振器

2. 左后底座

2. 将橡胶隔振器按入驾驶室机架右后底座的孔中图 12。

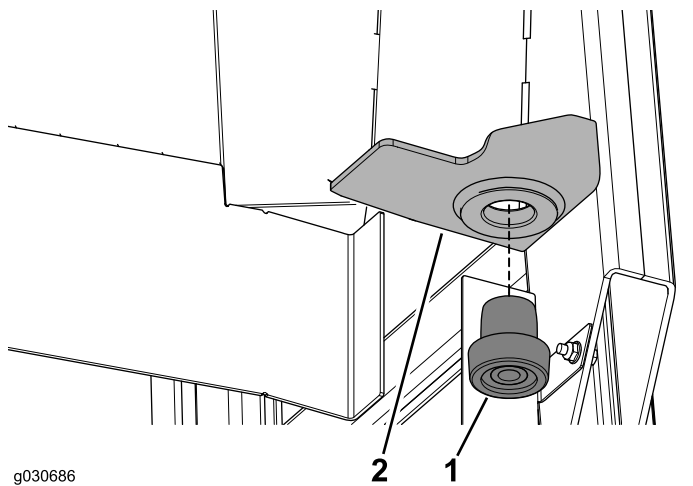


图 12

1. 橡胶隔振器

2. 右后底座

注意 使用肥皂水和木槌协助将橡胶隔振器插入孔中。

粘贴前泡沫密封条

从驾驶室装置前面边缘开始约 3mm 处首先粘贴中前泡沫密封条然后再粘贴左前和右前泡沫密封条图 13。

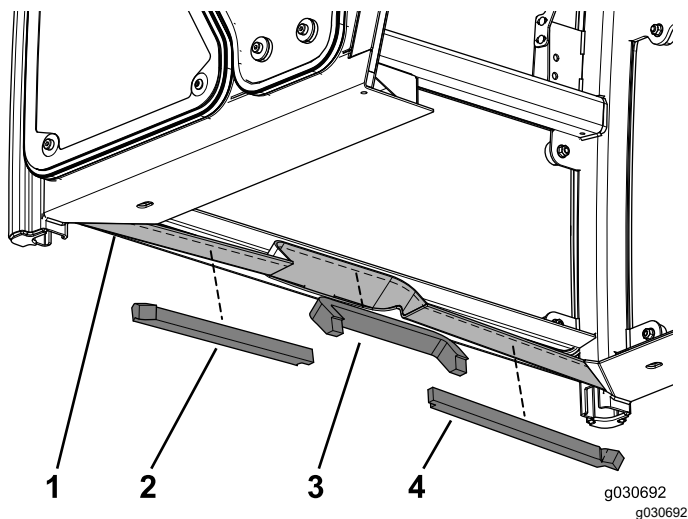


图 13

1. 粘贴区

2. 左前泡沫密封条

3. 中前泡沫密封条

4. 右前泡沫密封条

注意 安装泡沫密封条的两端形成互锁并产生牢固的密封效果。

粘贴侧面泡沫密封条

1. 从驾驶室装置左前面边缘开始约 3mm 处粘贴左泡沫密封条图 14。

注意 安装泡沫密封条的两端形成互锁并产生牢固的密封效果。

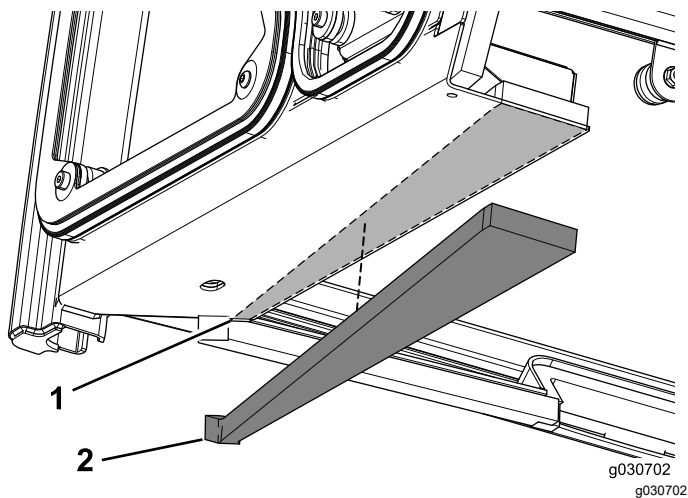


图 14

1. 粘贴区
2. 左泡沫密封条

2. 从驾驶室装置右前面的边缘开始约 3mm 处粘贴右泡沫密封条。

注意 安装泡沫密封条的两端形成互锁并产生牢固的密封效果。

3. 拆下驾驶室装置两侧双面胶带上的纸基图 15。

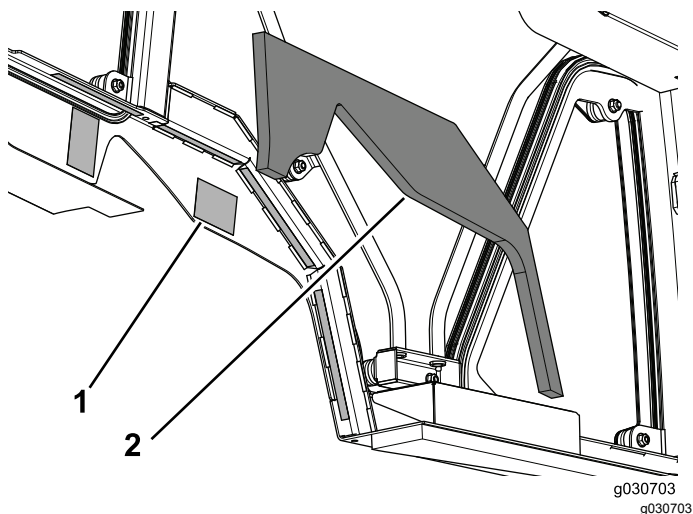


图 15

1. 双面胶带
2. 左水箱泡沫

4. 将左水箱泡沫粘贴到驾驶室装置上图 15。
5. 将右水箱泡沫粘贴到驾驶室装置上。

粘贴后泡沫密封条

1. 拆下驾驶室装置后面双面胶带上的纸基图 16。

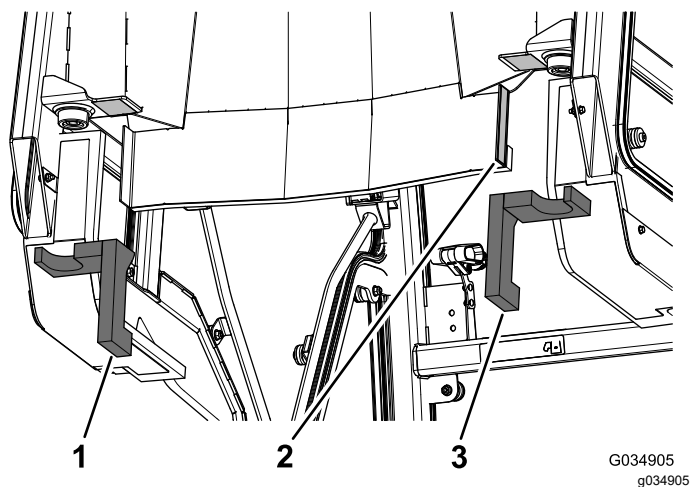


图 16

1. 左后泡沫密封条
2. 双面胶带
3. 右后泡沫密封条

2. 将左后和右后泡沫密封条分别粘贴到驾驶室装置上图 16。
3. 将后泡沫密封条粘贴到驾驶室装置后面图 17。

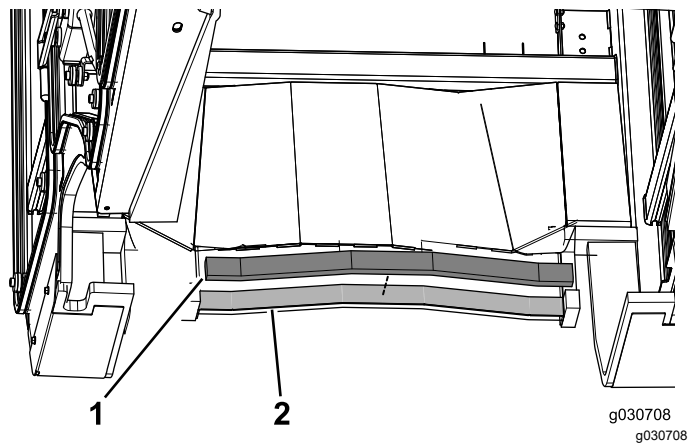


图 17

1. 后泡沫密封条
2. 粘贴区

4

安装驾驶室底座

此程序中需要的物件

1	左前底座
1	右前底座
7	螺栓 $\frac{3}{8}$ x 1 英寸
5	凸缘螺母 $\frac{3}{8}$ 英寸
2	锁紧螺母 $\frac{3}{8}$ 英寸
1	左后底座
1	右后底座

安装左前底座

1. 拆下现有的五金件用 3 个螺栓 $\frac{3}{8}$ x 1 英寸和凸缘螺母将底座固定到机器上 [图 18](#)。

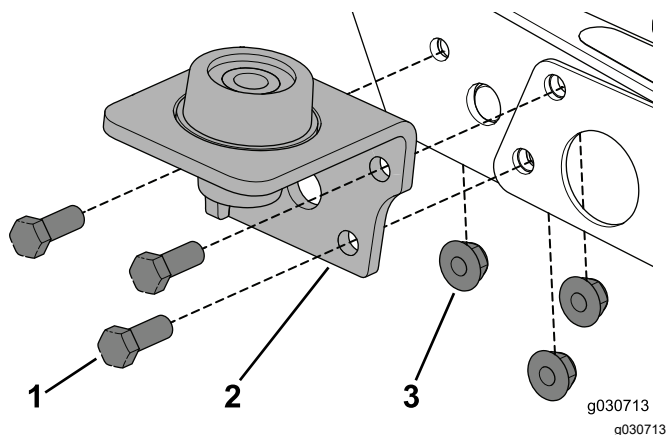


图 18

1. 螺栓 $\frac{3}{8}$ x 1 英寸
2. 左底座
3. 凸缘螺母 $\frac{3}{8}$ 英寸

2. 上紧螺栓和螺母扭矩至 3745N·m。

安装右前底座

1. 拆下现有的五金件用 4 个螺栓 $\frac{3}{8}$ x 1 英寸、2 个凸缘螺母和 2 个锁紧螺母将底座固定到机器上 [图 19](#)。

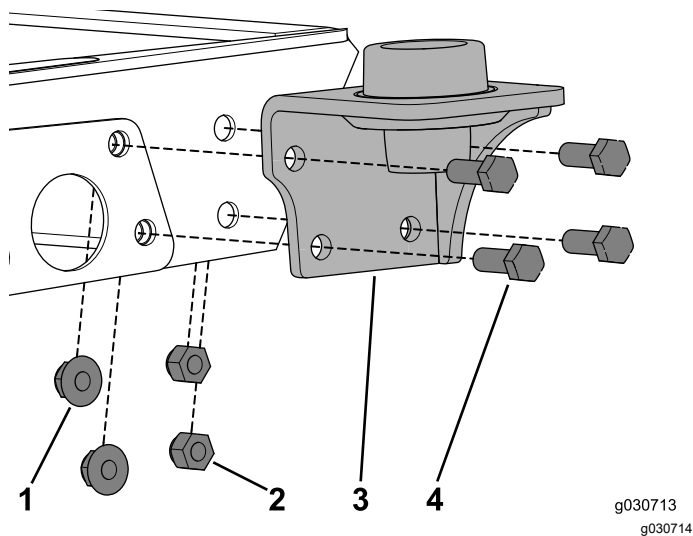


图 19

1. 凸缘螺母 $\frac{3}{8}$ 英寸
2. 锁紧螺母
3. 左底座
4. 螺栓 $\frac{3}{8}$ x 1 英寸

2. 上紧螺栓和螺母扭矩至 3745N·m。

安装左后底座

1. 用新五金件将左后底座固定到机架上 [图 20](#)。

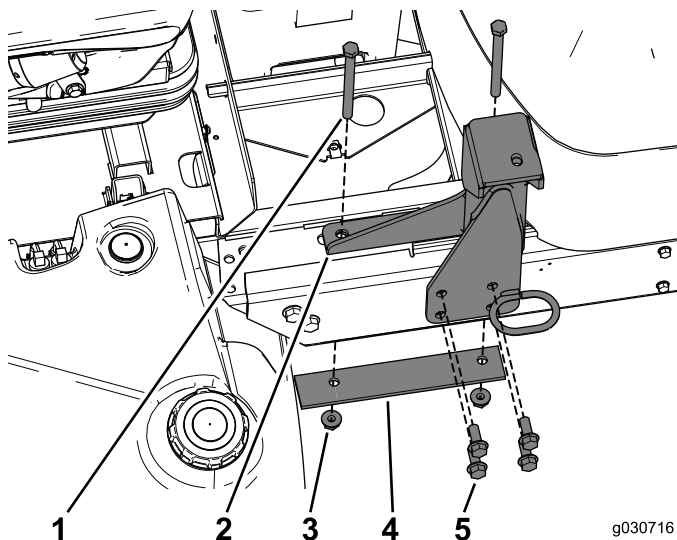


图 20

1. 螺栓 $\frac{1}{2}$ x 6 英寸
2. 左底座
3. 凸缘螺母
4. 加强板
5. 螺栓 $\frac{1}{2}$ x 1 $\frac{1}{4}$ 英寸

2. 上紧螺栓 $\frac{1}{2}$ x 6 英寸和螺母扭矩至 91113N·m。
3. 上紧螺栓 $\frac{1}{2}$ x 1 $\frac{1}{4}$ 英寸扭矩至 91113N·m。

安装右后底座

1. 用新五金件将右后底座固定到机架上 [图 21](#)。

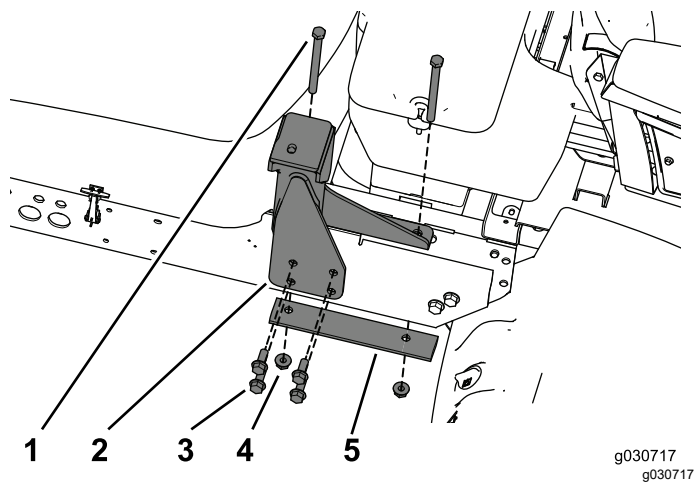


图 21

1. 螺栓 $\frac{1}{2}$ x 6 英寸
2. 右底座
3. 螺栓 $\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ 英寸
4. 凸缘螺母
5. 加强板

2. 上紧螺栓 $\frac{1}{2}$ x 6 英寸和螺母扭矩至 91113N·m。
3. 上紧螺栓 $\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ 英寸扭矩至 91113N·m。
4. 用螺栓 $\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{2}$ 英寸将储物箱固定到机器上图 22。

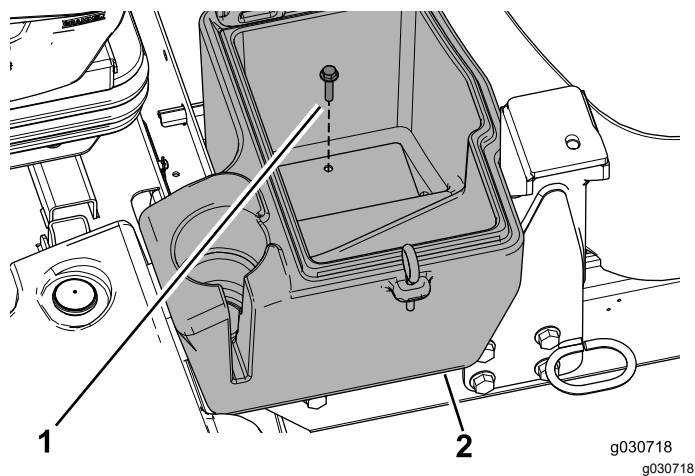


图 22

1. 螺栓 $\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{2}$ 英寸
2. 储物箱

5. 用螺丝将加强板固定到机器并用螺栓 $\frac{1}{2}$ x 1 英寸将电池盒夹和电池盒固定到机器上图 23。

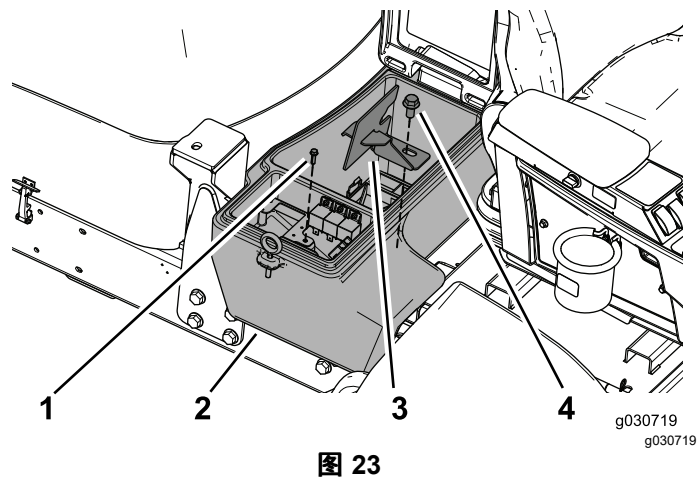


图 23

1. 螺丝
2. 电池盒
3. 电池盒夹
4. 螺栓 $\frac{1}{2}$ x 1 英寸

安装线束并准备驾驶室以进行安装

如图 24 所示从机器下方将线束向上铺设到电池盒。

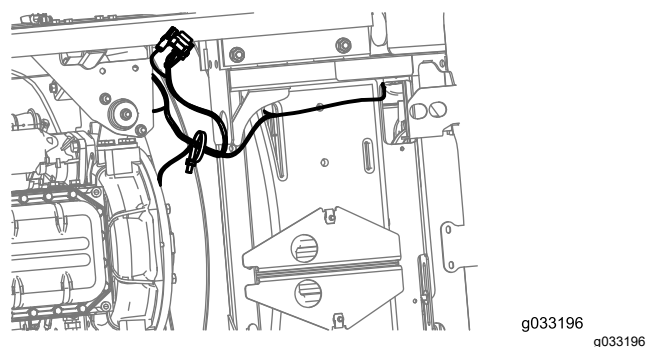


图 24

如图 25 所示安装线束。

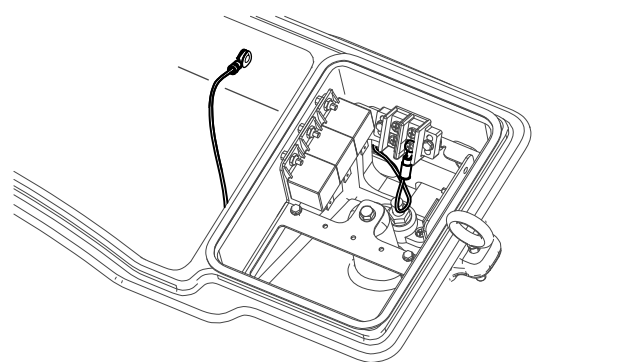
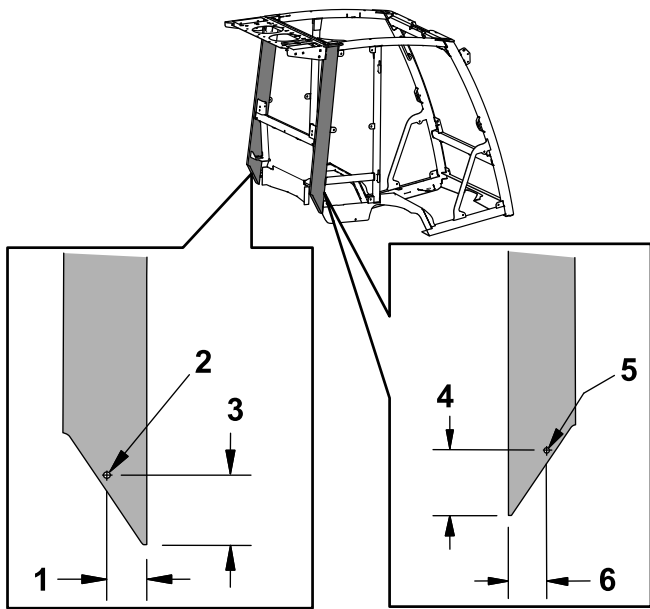


图 25

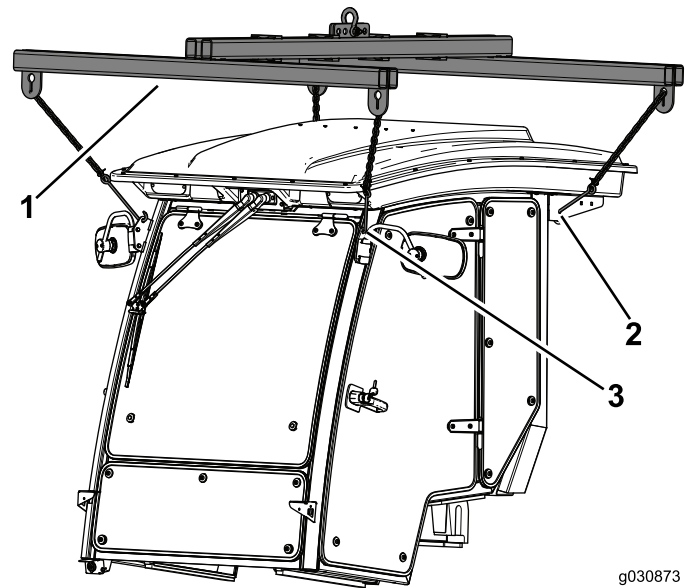
使用 图 26 中的测量值在驾驶室上钻孔。



g032999
g032999

图 26

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. 1.93 英寸 | 4. 3.87 英寸 |
| 2. 孔直径 0.31 英寸 | 5. 孔直径 0.31 英寸 |
| 3. 3.36 英寸 | 6. 2.29 英寸 |

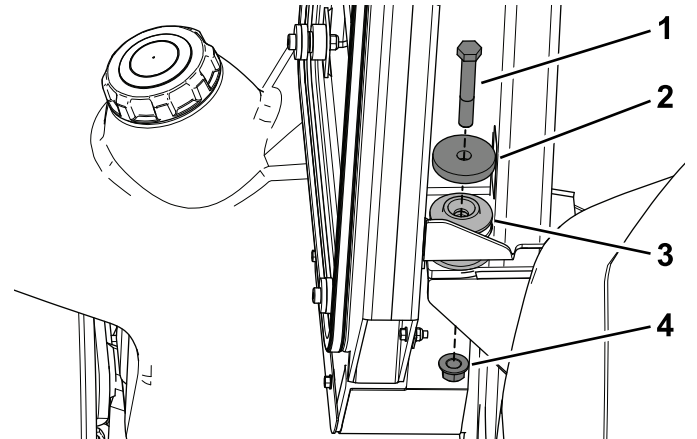


g030873
g030873

图 27

- | | |
|---------|---------|
| 1. 提升杆 | 3. 后提升点 |
| 2. 前提升点 | |

- 将驾驶室降低至机器对齐底座上的 4 个螺栓孔。
- 用螺栓 $\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ 英寸、垫圈 $2\frac{1}{4}$ 英寸和锁紧螺母 $\frac{1}{2}$ 英寸将驾驶室固定到机器后底座上 [图 28](#)。



g030727
g030727

图 28

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. 螺栓 $\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ 英寸 | 3. 后底座 |
| 2. 垫圈 $2\frac{1}{4}$ 英寸 | 4. 锁紧螺母 $\frac{1}{2}$ 英寸 |

- 上紧螺栓 $\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ 英寸和锁紧螺母 $\frac{1}{2}$ 英寸扭矩至 129156N·m。

注意 确保提升工具保持少许的松弛以便将驾驶室放在机器上。

- 用螺栓 $\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ 英寸、垫圈 $1\frac{3}{8}$ 英寸、垫圈 $2\frac{1}{4}$ 英寸和锁紧螺母 $\frac{1}{2}$ 英寸将驾驶室固定到机器前底座上 [图 29](#)。

5

将驾驶室装置安装到机器上

此程序中需要的物件

1	驾驶室
4	螺栓 $\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ 英寸
4	垫圈 $2\frac{1}{4}$ 英寸
2	垫圈 $1\frac{3}{8}$ 英寸
4	锁紧螺母 $\frac{1}{2}$ 英寸

程序

- 用 4 个提升点支撑驾驶室并放在机器上 [图 27](#)。

注意 确保在支撑驾驶室时提升工具不会接触到驾驶室顶部或顶篷。

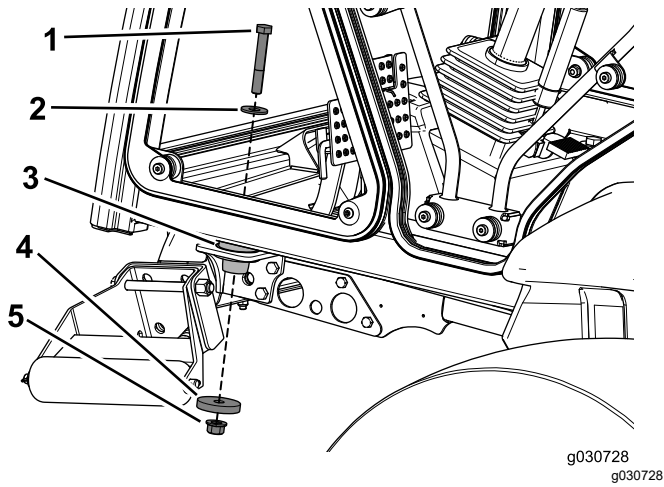


图 29

1. 螺栓 1/2 x 3/4 英寸
2. 垫圈 1 1/8 英寸
3. 前底座
4. 垫圈 2 1/4 英寸
5. 锁紧螺母 1/2 英寸

6. 上紧螺栓 1/2 x 3/4 英寸和锁紧螺母 1/2 英寸扭矩至 129156N·m 并断开提升工具与驾驶室连接。

6

安装面板和底板

此程序中需要的物件

1	左后面板组件
1	右后面板组件
6	螺栓 1/4 x 3/4 英寸
4	夹紧螺母
2	凸缘螺母 1/4 英寸
1	装饰面板
1	隔热衬垫
1	底板踏板

安装后面板组件

1. 将 2 个夹紧螺母安装到驾驶室机架上 [图 30](#)。

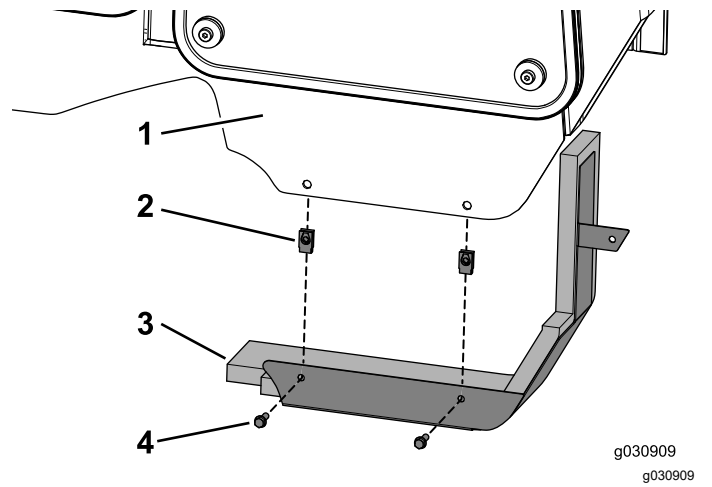


图 30

1. 驾驶室机架
2. 夹紧螺母
3. 左后面板组件
4. 螺栓 1/4 x 3/4 英寸

2. 用 2 个螺栓 1/4 x 3/4 英寸将面板组件固定到驾驶室如 [图 30](#) 所示。
3. 用 1 个螺栓 1/4 x 3/4 英寸和凸缘螺母 1/4 英寸完成面板组件的安装 [图 31](#)。

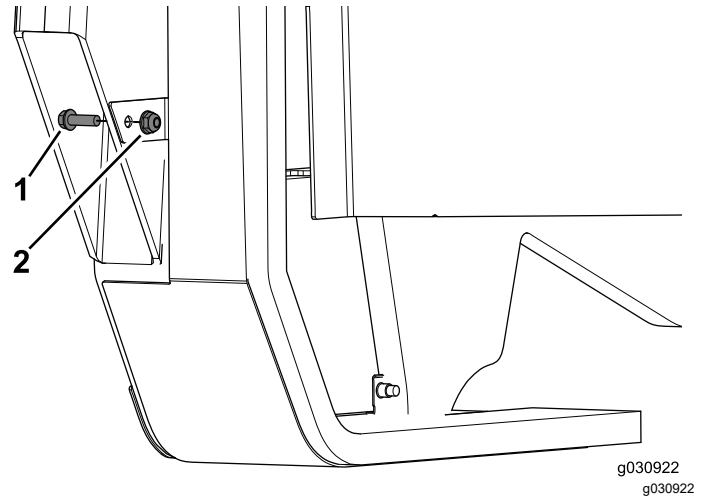


图 31

1. 螺栓 1/4 x 3/4 英寸
2. 凸缘螺母

4. 上紧螺栓和螺母扭矩至 1012N·m。
5. 驾驶室的右侧重复上述步骤。

安装后面板

1. 确保安装区已清理干净。
2. 将装饰面板与驾驶室内的后面板中间对齐确认是否适合并确定位置 [图 32](#)。

注意 在装饰面板放入驾驶室后面板中间时记住或标记装饰面板角的起点。

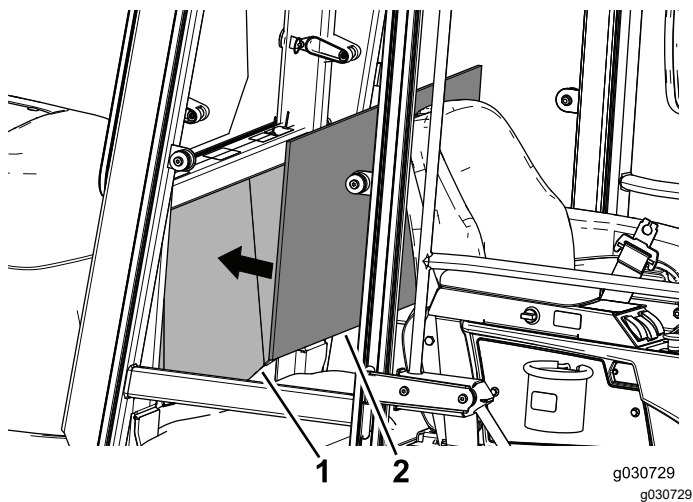


图 32

1. 驾驶室
2. 装饰面板

3. 拆下背面的 1 部分抹上粘合剂。
4. 首先从装饰面板的上角开始将其粘在驾驶室的后面这样在完全安装好后它就会位于中间位置。
5. 一次粘贴面板的 1 部分从一端到另一端直至装饰面板完全粘贴好。

安装隔热衬垫

1. 从包装套管中拆下隔热衬垫。
注意 在固定到位之前不要展开隔热衬垫。
2. 将隔热衬垫穿过操作员座椅后方的储物箱。
3. 在向机器前方展开衬垫时塞好操作员座椅周围的衬垫边。
4. 拆下衬垫末端钩子和环带粘合剂的背面并将环带粘贴到其所在的地方。

注意 确保背面带粘合剂的钩子和环带粘贴到平台上的表面是干净的。

5. 将钩子和环带牢固地粘贴到平台上。

安装底板踏板

1. 确保安装区已清理干净。
2. 将底板踏板安装到驾驶室内部的平台上。

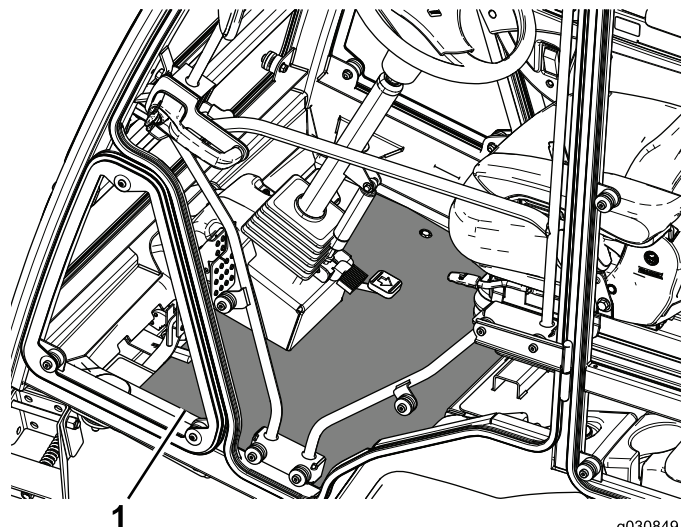


图 33

1. 底板踏板
3. 将平台上的螺栓头与底板踏板上的开口对齐。

7

连接软管

此程序中需要的物件

2	接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩
2	软管夹
1	直角接头 $\frac{1}{4}$ 英寸
1	直角接头 $\frac{3}{8}$ 英寸
2	R 形夹

连接加热器软管

1. 在接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩上涂抹密封胶跳过第一个螺纹。
2. 拆下发动机上的加热器供水和回流软管插头并安装接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩如图 34 所示。

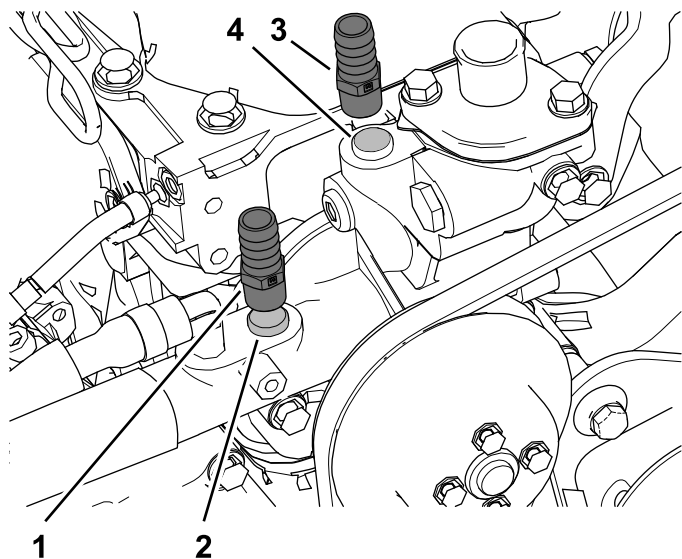


图 34

1. 接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩
2. 回流软管插头
3. 接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩
4. 供水软管插头

3. 首先用手拧紧接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩再拧 2 到 3 圈。
4. 将加热器软管和排水管穿过后驾驶室底座上的软管环图 35。

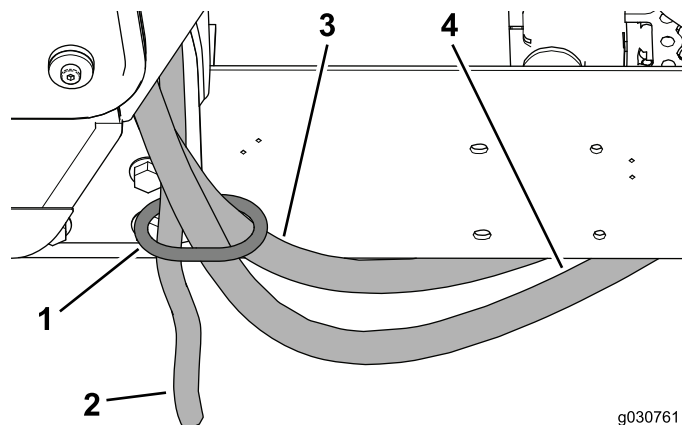


图 35

1. 软管环
2. 排水管
3. 加热器软管
4. 排水管

5. 将软管夹滑动到供水软管上然后将软管插入接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩如图 36 所示。

注意 供水软管组件的 1 端带有红色插头。在安装软管之前拆下插头。

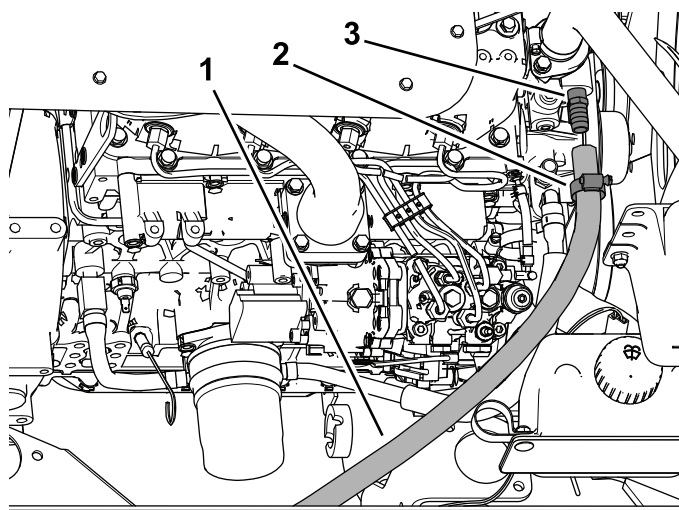


图 36

1. 加热器供应软管
2. 软管夹
3. 倒钩接头

6. 将软管夹滑动到回流软管上然后将软管插入接头 $\frac{3}{8}$ NPT x 0.625 倒钩如图 37 所示。

注意 回流软管组件的 1 端带有绿色插头。在安装软管之前拆下插头。

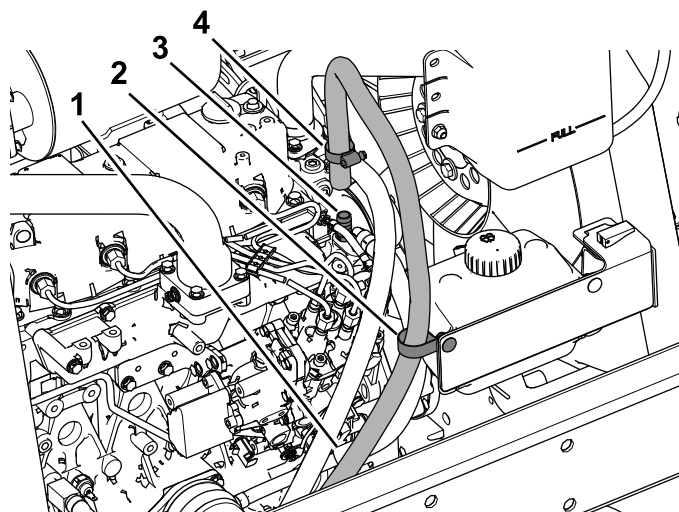


图 37

1. 加热器回流软管
2. R 形软管夹
3. 倒钩接头
4. 软管夹

安装空调接头

注意 在安装接头之前用 PAG Oil 46 或类似润滑剂彻底润滑 O 形圈。

1. 拆下排气管、消声器支架和发动机风扇图 38。

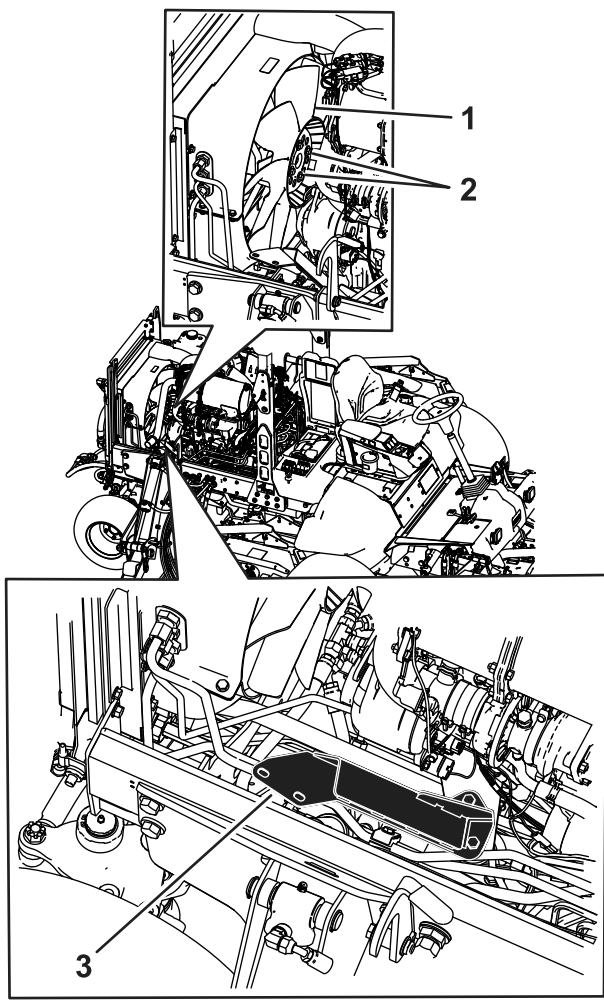


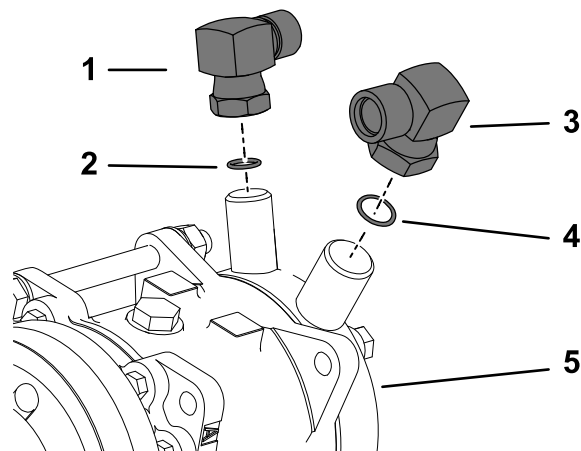
图 38

g384459

1. 发动机风扇
2. 风扇螺栓
3. 消声器支架

2. 将低压或进气口的直角接头 $\frac{7}{8}$ 英寸和 O 形圈8号安装到空调泵上图 39。

注意 确保按照图 40和图 41 所示角度安装接头。



g032993

g032993

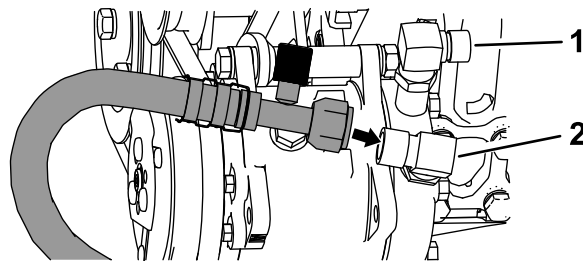
图 39

1. 直角接头 $\frac{3}{4}$ 英寸
2. O 形环8号
3. 直角接头 $\frac{7}{8}$ 英寸
4. O 形环10号
5. 空调泵

3. 上紧接头扭矩至 3447N·m。
4. 将高压或排气口的直角接头 $\frac{3}{4}$ 英寸和 O 形圈10号安装到空调泵上图 39。
5. 上紧接头扭矩至 3447N·m。
6. 将压缩机放入机器并按照空调套件型号 30877的说明加以固定。
7. 安装发动机风扇、消声器支架和排气管图 38。

连接空调软管

1. 将驾驶室装置的空调低压软管 $\frac{7}{8}$ 英寸连接至直角接头 $\frac{7}{8}$ 英寸如 图 40所示。



g385530

图 40

1. 直角接头 $\frac{3}{4}$ 英寸
2. 直角接头 $\frac{7}{8}$ 英寸

2. 上紧接头扭矩至 3447N·m。
3. 将驾驶室的空调高压软管 $\frac{3}{4}$ 英寸连接至直角接头 $\frac{3}{4}$ 英寸如 图 41所示。

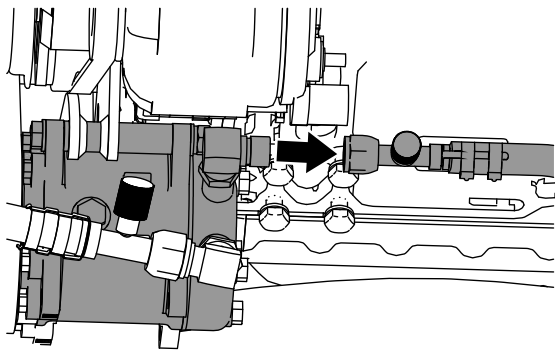


图 41

g033198
g033198

4. 上紧接头扭矩至 3447N·m。
5. 为每个空调软管安装 1 个 R 形夹并使用 2 个现有的螺栓将它们固定到机器机架上图 42。

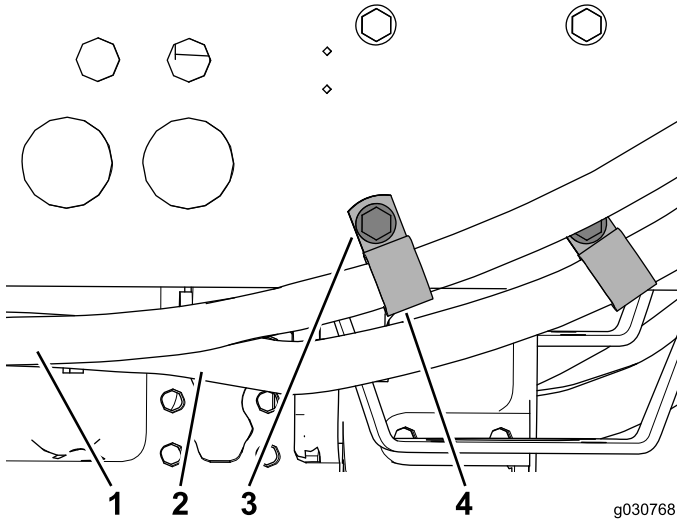


图 42

g030768
g030768

1. 高压软管
2. 低压软管
3. 螺栓 5/16 x 1 英寸
4. R 形软管夹

8

安装冲洗箱

此程序中需要的物件

1	冲洗箱
1	水箱支架
1	水箱面板
4	托架螺栓 5/16 x ¾ 英寸
4	凸缘螺母 5/16 英寸
1	膨胀门锁
1	膨胀门锁轴套
1	膨胀门锁螺母
1	R 形夹

安装冲洗箱和支架

1. 使用 2 个托架螺栓 5/16 x ¾ 英寸和凸缘螺母 5/16 英寸将水箱面板固定到冷却液瓶支架上图 43。

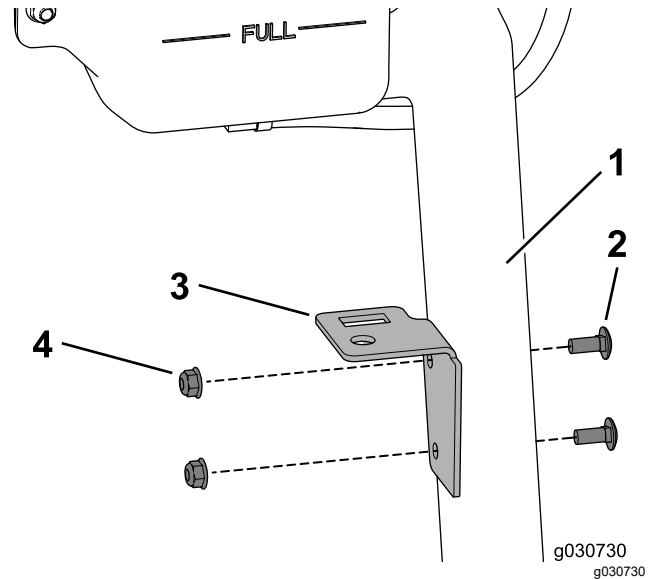


图 43

g030730
g030730

1. 冷却液瓶支架
2. 托架螺栓 5/16 x ¾ 英寸
3. 水箱面板
4. 凸缘螺母 (7.94mm)

2. 上紧螺栓和螺母扭矩至 19.7825.42N·m。
3. 使用 2 个托架螺栓 5/16 x ¾ 英寸和凸缘螺母 5/16 英寸将冲洗瓶和 R 形夹固定到水箱支架上图 44。

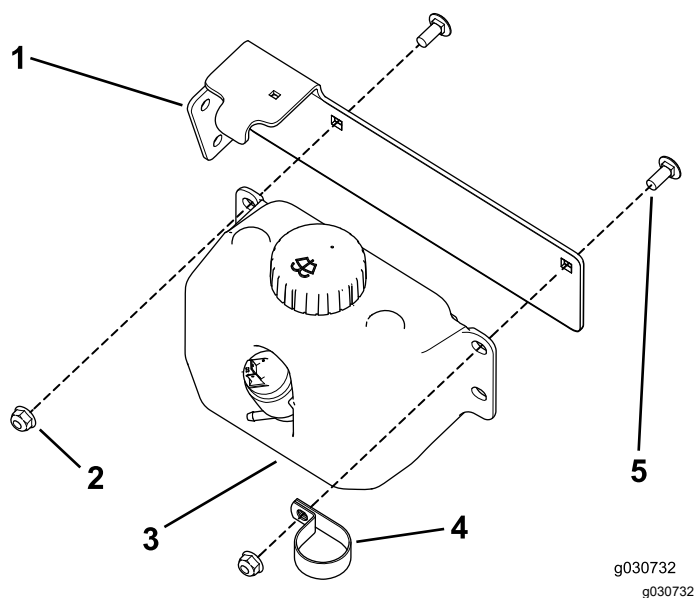


图 44

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. 水箱支架 | 4. R 形软管夹 |
| 2. 凸缘螺母 5/16 英寸 | 5. 车身螺栓 5/16 x ¾ 英寸 |
| 3. 冲洗瓶 | |

4. 将膨胀门锁组件安装到水箱支架图 45。

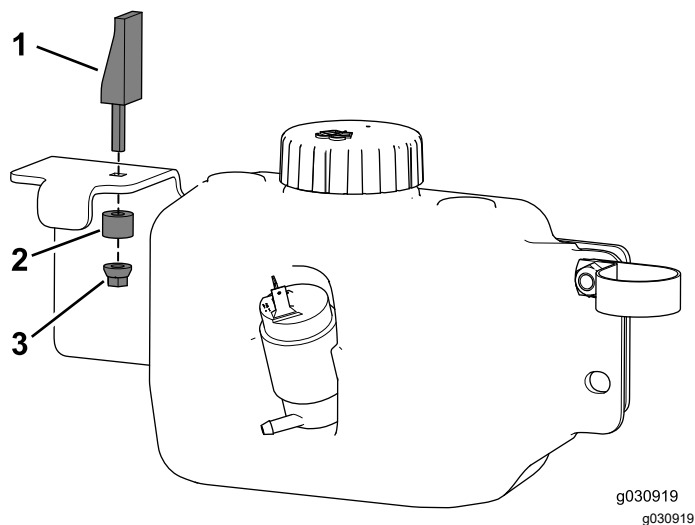


图 45

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. 膨胀门锁 | 3. 膨胀门锁螺母 |
| 2. 膨胀门锁轴套 | |

5. 将凸耳插入槽中并将膨胀门锁轴套插入水箱面板的孔中图 46。

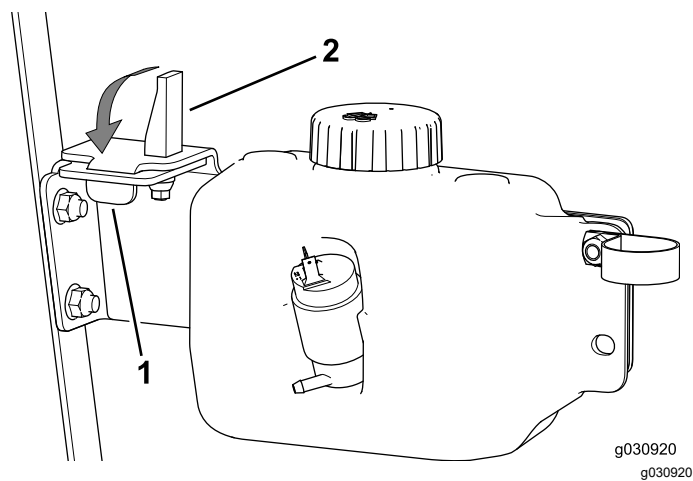


图 46

- | | |
|---------|---------|
| 1. 膨胀门锁 | 2. 水箱支架 |
|---------|---------|

6. 向下反转膨胀门锁控制杆图 46。

注意 膨胀门锁会将水箱支架紧紧固定到水箱面板上。调整螺母改变膨胀门锁施加的压力。

连接冲洗软管

1. 将冲洗软管穿过后驾驶室底座上的软管环图 47。

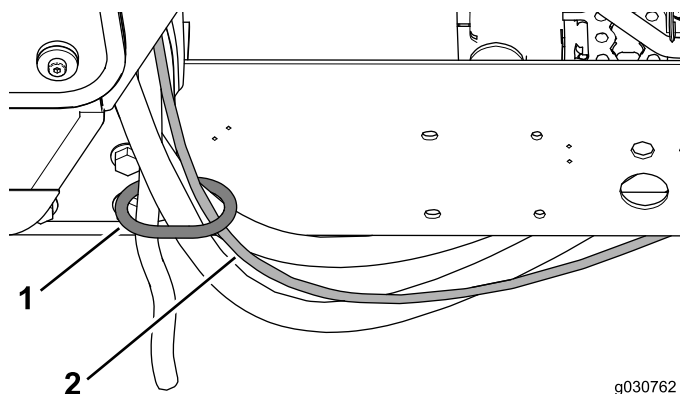


图 47

- | | |
|--------|---------|
| 1. 软管环 | 2. 冲洗软管 |
|--------|---------|

2. 将冲洗软管穿过 R 形夹并连接至冲洗瓶图 48。

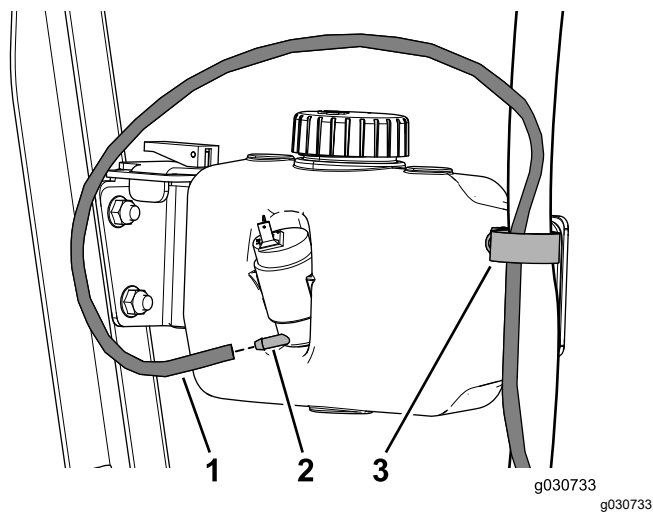


图 48

1. 冲洗软管
2. 瓶连接
3. R 形软管夹

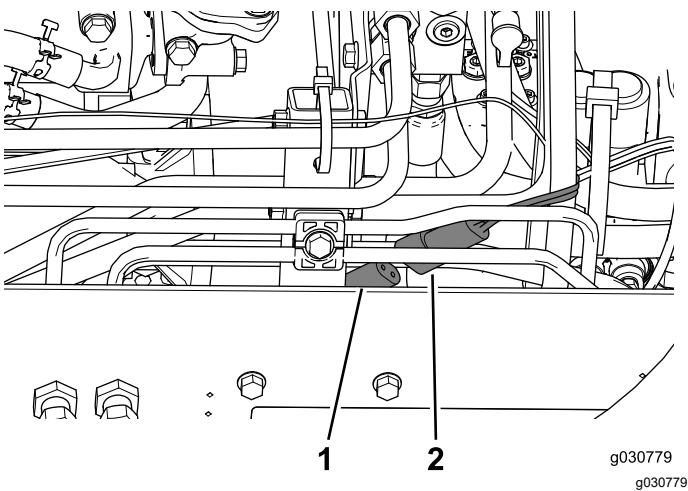


图 50

1. 机器的连接器
2. 驾驶室的连接器

3. 将空调压缩机的电线连接到线束的插塞连接器图 51。

9

连接线束

此程序中需要的物件

5	扎带
---	----

程序

1. 将线束从驾驶室连接到机器右侧的线束图 49。

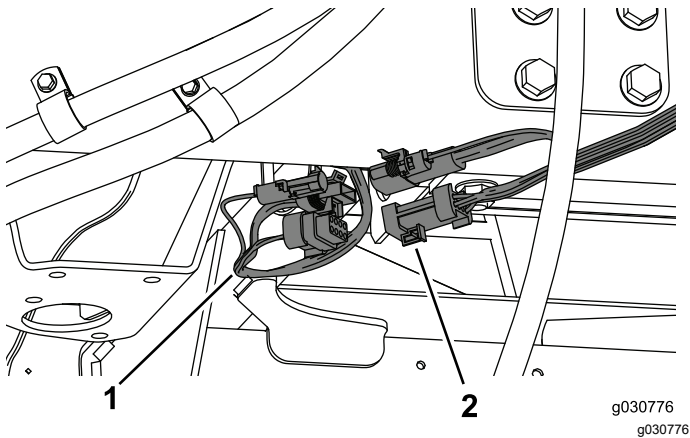


图 49

1. 机器的线束
2. 驾驶室的线束

2. 将驾驶室电源连接器连接到机器右侧的连接器图 50。

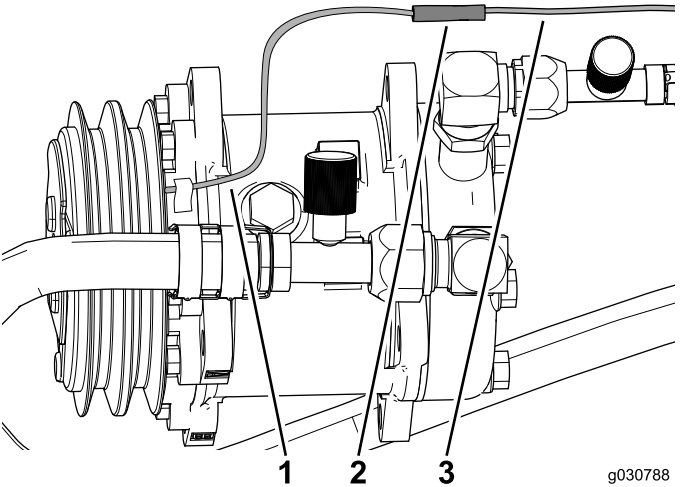


图 51

1. 压缩机电线
2. 插塞连接器
3. 线束

4. 将冲洗瓶的线束穿过 R 形夹并连接至冲洗瓶图 52。

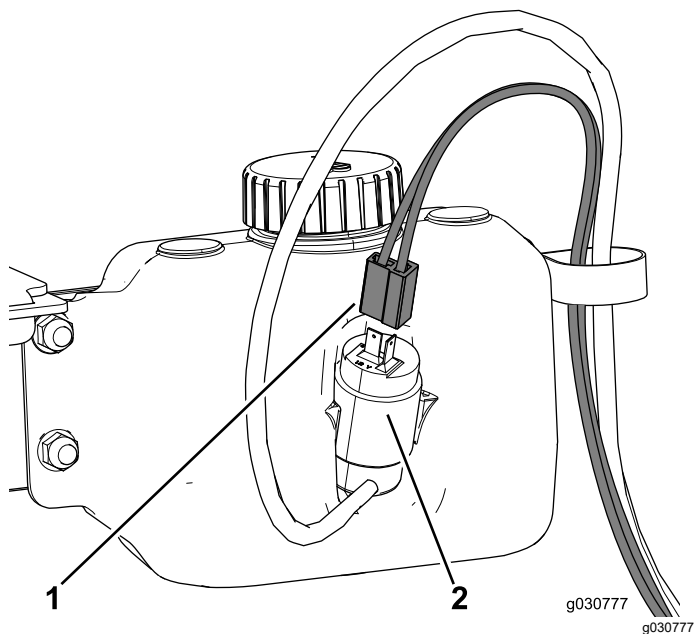


图 52

1. 线束连接器 2. 冲洗瓶连接

5. 用扎带将线束固定到液压软管和硬线上位置如 图 53和 图 54 所示。

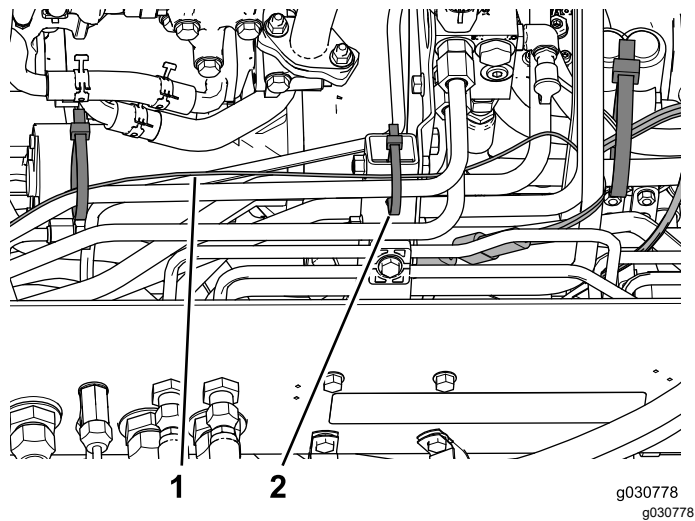


图 53

1. 线束 2. 扎带

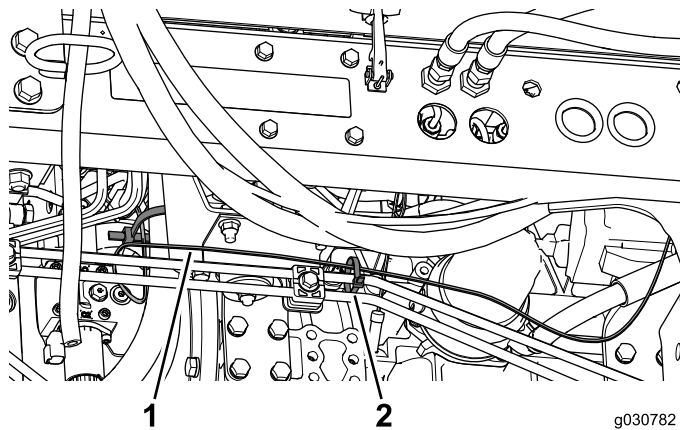


图 54

1. 线束 2. 扎带

重要事项 切勿将线束固定在发热或活动的零件上。

10

粘贴安全标贴

此程序中需要的物件

- | | |
|---|------|
| 1 | 安全标贴 |
|---|------|

程序

请仅在当地道路交通法规要求时遵循这一程序。

将安全标贴粘贴到后窗上如 图 55所示。

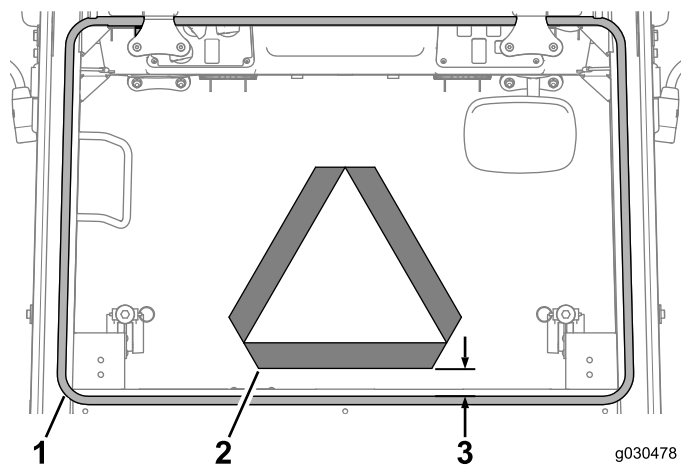


图 55

1. 窗户密封条 2. 安全标贴 3. 25mm

不需要零件

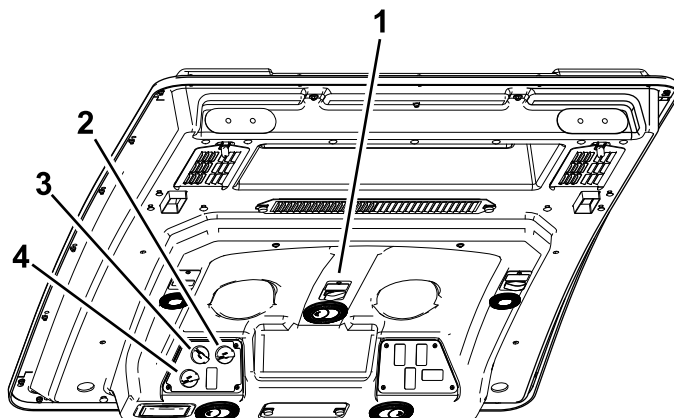
程序

1. 为机器添加冷却液请参阅 *维修手册*
2. 检查漏液情况。
3. 检查与活动零件相连的零件并在操作机器之前进行校正。
4. 操作机器之前使用辅助工具调整后视镜和侧视镜。
5. 取出车轮下的楔块。
6. 安装在 [拆除电池 \(页码 4\)](#) 中拆下的电池。
7. 将正极接线红色连接到正极+电池端子。
8. 将负极接线黑色连接到负极-电池端子。
9. 操作机器之前检查所有控制装置的使用情况。
10. 向冲洗瓶中添液体。
11. 由经认证的维修技术人员为 AC 系统充电
 - 0.09L PAG 46 机油
 - 1.6L R134A 氟利昂
12. 按以下规格调节轮胎气压
 - 前轮胎 2.07bar
 - 后轮胎 1.52bar

产品概述

控制装置

驾驶室控制装置



g032995
g032995

图 56

- | | |
|---------|------------|
| 1. 雨刷开关 | 3. 风扇控制 |
| 2. 温度控制 | 4. 空气再循环控制 |

风挡雨刷开关

使用此开关可以打开或关闭雨刷 [图 56](#)。

温度控制

旋转温度控制旋钮可以调节驾驶室的气温 [图 56](#)。

风扇控制

旋转风扇控制旋钮可以调节风扇的速度 [图 56](#)。

空气再循环控制

设置在驾驶室内进行空气再循环或者将外面的空气吸入驾驶室内 [图 56](#)。

- 在使用空调时可以设置进行空气再循环。
- 在使用加热器或风扇时可以设置吸入空气。

风挡门

提升风挡门可以打开风挡图 57。按入风挡门可以将风挡锁定在打开位置。向外并向下拉风挡门可以关闭和固定风挡。

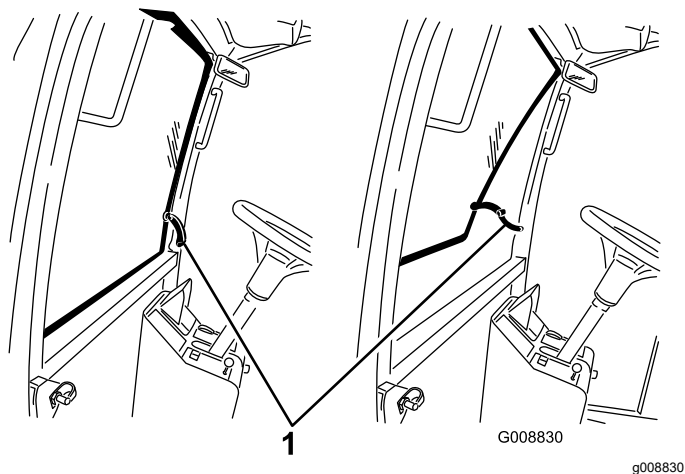


图 57

1. 风挡门

后窗门

提升后窗门可以打开后窗。向上并向外拉后窗门可以将后窗锁定在打开位置。向外并向下拉后窗门可以关闭和固定后窗图 57。

重要事项 在打开外罩之前应关闭后窗防止任何损坏。

维护

推荐使用的维护计划

维护间隔时间	维护程序
每250个小时	• 清洁驾驶室空气滤清器，如果损坏或过度肮脏，则应予以更换。 • 清洁空调总成（在极度肮脏或多尘的条件下要更频繁）。

清洁

⚠ 小心

如果将钥匙留在点火钥匙开关上可能会有人无意中启动发动机对您或其他旁观者造成严重伤害。

执行任何维护前应关闭发动机并拔下点火钥匙。

清洁驾驶室

重要事项 小心驾驶室的密封件和灯具图 58。如果您正在使用高压清洗机保持清洗杆至少距离机器 0.6m。不要将高压清洗机直接冲洗驾驶室的密封件和灯具或后悬下方。

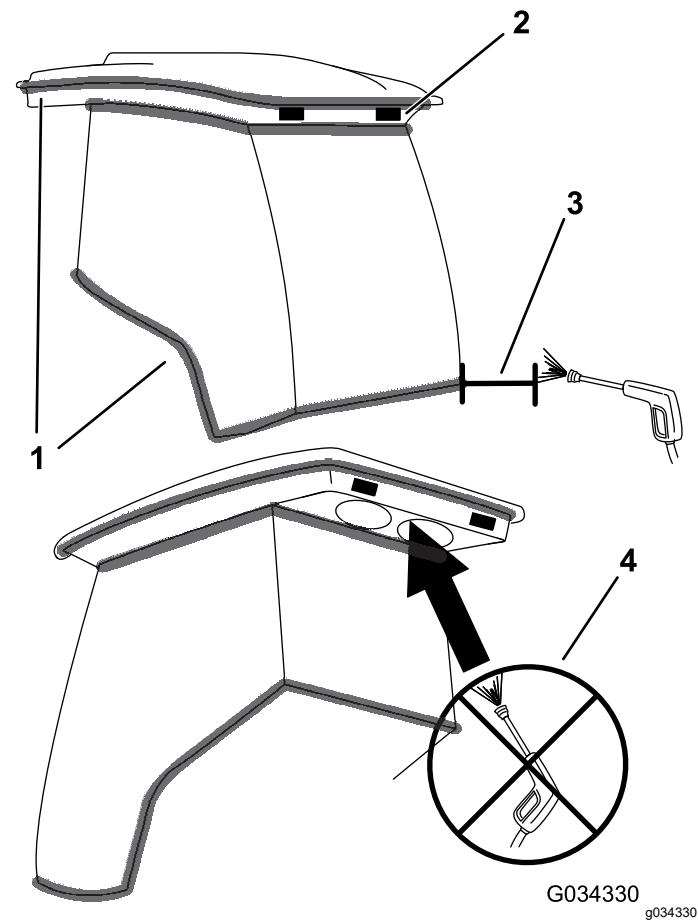


图 58

- 1. 密封件
- 2. 灯具
- 3. 保持清洗杆至少 0.6m 远。
- 4. 切勿用高压清洗机清洗后悬下方。

清洁驾驶室空气滤清器

维护间隔时间: 每250个小时

1. 拆下驾驶室内和驾驶室后空气滤清器的螺丝和格栅图 59和图 60。

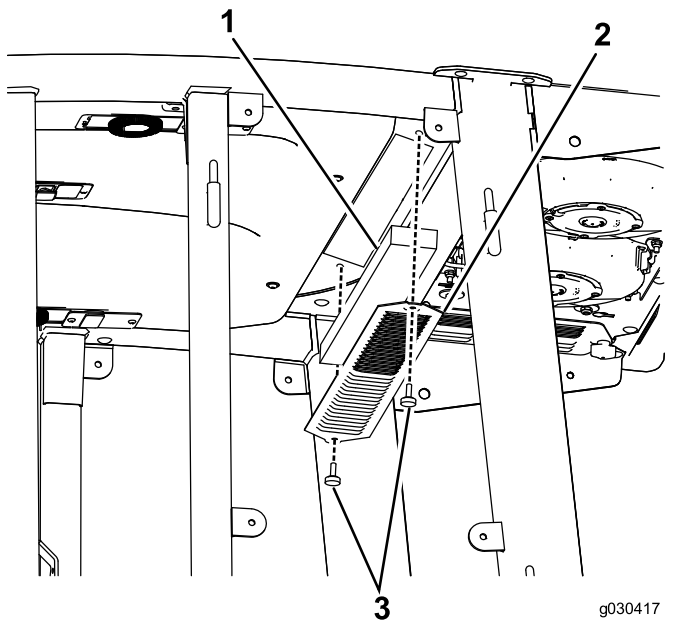


图 59

驾驶室内空气滤清器

- 1. 过滤器
- 2. 格栅
- 3. 螺丝

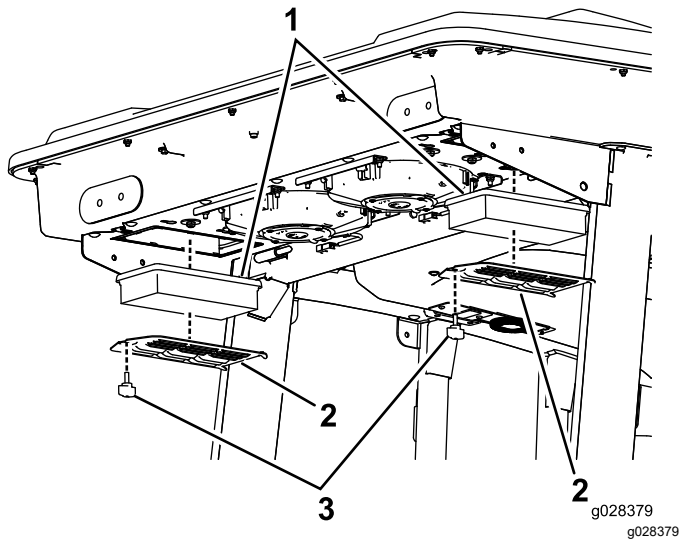


图 60
驾驶室后空气滤清器

1. 过滤器
2. 格栅
3. 螺丝

2. 向滤清器吹入干净、无油的压缩空气清洁滤清器。

重要事项 如果滤清器出现洞、损坏或其他损害请更换滤清器。

3. 用手拧螺丝安装滤清器和格栅。

清洁驾驶室预滤器

驾驶室预滤器用于防止草和树叶等较大杂物进入驾驶室滤清器。

1. 向下方旋转滤网盖。
2. 用水清洁滤清器。

注意 不要使用高压清洗器。

重要事项 如果滤清器出现洞、损坏或其他损害请更换滤清器。

3. 预滤器要干燥之后才能装入机器。
4. 绕着凸舌旋转滤网直至门锁锁定到门锁安装组件图 61。

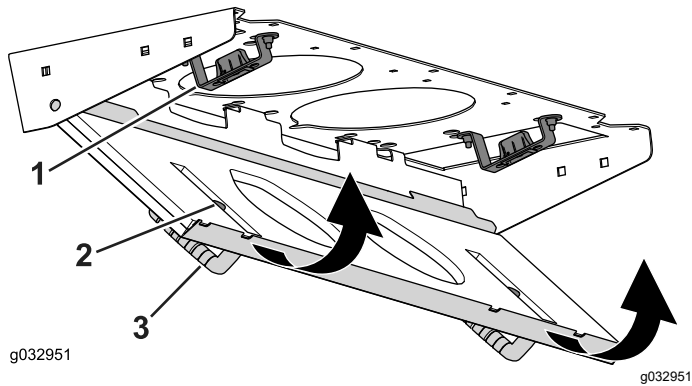


图 61

1. 门锁安装组件
2. 门锁
3. 滤网盖

清洁空调总成

维护间隔时间: 每250个小时 在极度肮脏或多尘的条件下要更频繁。

1. 关闭发动机并拔下钥匙。
2. 断开每个风扇的电线图 62。

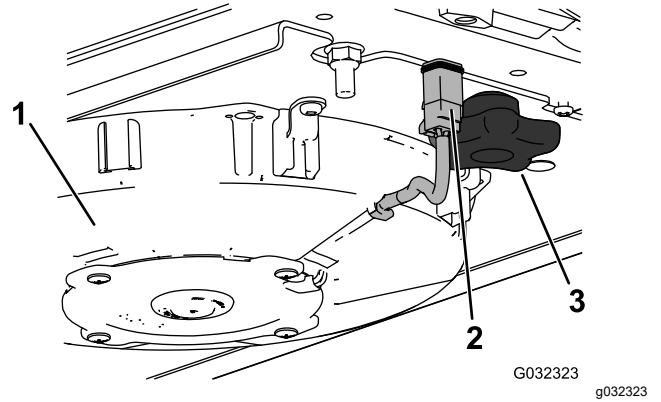


图 62
图中所示为右风扇

1. 风扇
2. 电线
3. 旋钮

3. 松开 2 个旋钮并拆下风扇总成图 62。
4. 打开空调总成上的 4 个门锁取出滤网图 63。

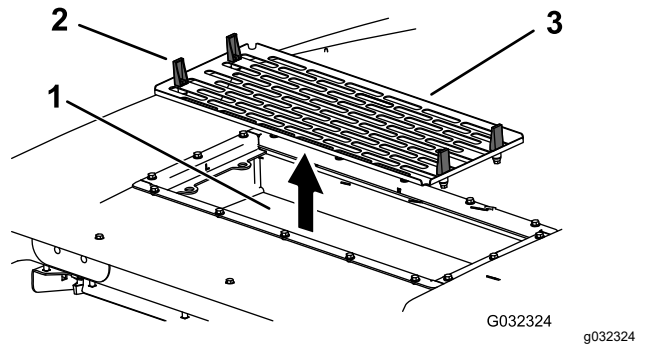
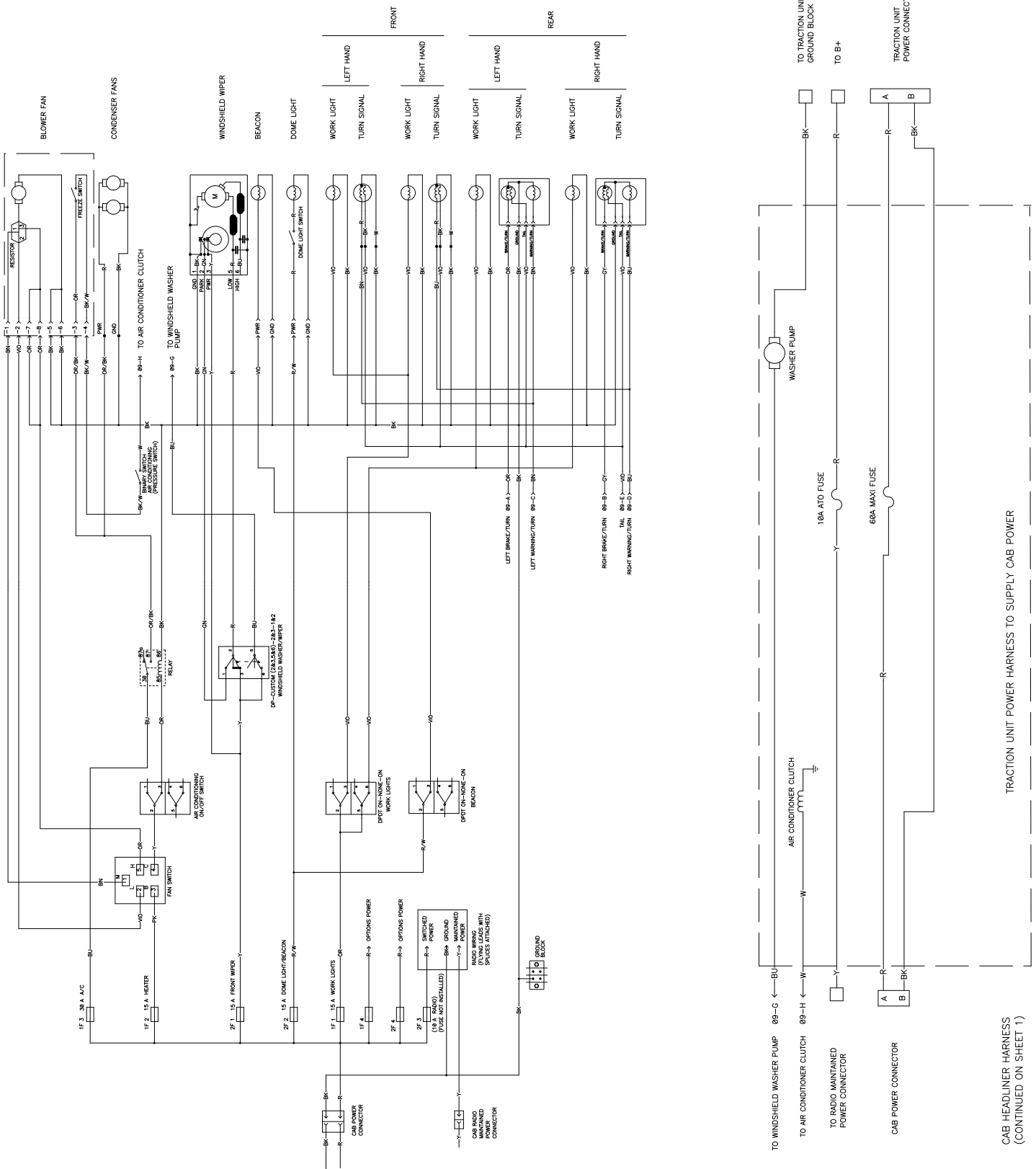


图 63

1. 空调盘管
2. 门锁
3. 空调滤网

5. 拆下空气滤清器图 60。
6. 清洁空调总成。
7. 安装空气滤清器、滤网及风扇总成图 60、图 63 和图 62。
8. 连接每个风扇的电线图 62。

示意图



电气示意图 (Rev. A)

备注

备注

欧洲隐私声明

Toro 收集的信息

Toro Warranty Company Toro 尊重您的隐私。为了处理您的保修要求以及在发生产品召回时与您联系我们需要您分享某些个人信息您可以直接提供或通过您当地的 Toro 公司或代理商提供。

Toro 保修系统托管于美国的服务器上美国的隐私法可能无法提供与您所在国家适用的相同保护。

与我们分享您的个人信息即表明您同意按照本隐私声明的描述处理您的个人信息。

Toro 使用信息的方式

Toro 可能使用您的个人信息来处理保修要求在发生产品召回时与您联系并将其用于我们告知您的任何其他目的。Toro 可就上述任何活动将您的信息与其附属公司、代理商或其他业务伙伴分享。我们不会将您的个人信息出售给任何其他公司。我们保留为遵守适用法律及应有关当局的要求、披露个人信息的权利以便正确操作我们的系统或者保护我们自己或其他用户。

保留您的个人信息

我们将在需要时保存您的个人信息以便用于最初信息收集的目的、其他合法用途如监管合规要求或适用法律允许的目的。

Toro 对您的个人信息安全的承诺

我们采取合理的预防措施以保护您的个人信息的安全。我们还采取措施保持个人信息的准确性和最新状态。

访问并更正您的个人信息

如果您想检查或更正个人信息请使用电子邮件联系我们电邮地址 legal@toro.com。

澳大利亚消费者法

澳大利亚消费者可在方框内或通过当地的 Toro 代理商找到与澳大利亚消费者法相关的详细信息。



TORO 保修

两年或 1,500 小时有限保修

保修条款和涵盖产品

Toro 公司担保您所购买的 Toro 商用产品以下简称“产品”无材质或工艺缺陷享受为期 2 年或 1,500 个运转小时*以先到者为准的保修。本质保条款适用于除通风装置此类产品另订立质保条款之外的所有产品。在保修条款适用的情况下我们将免费为您修理产品包括问题诊断、人工、零部件和运输。本保修条款自产品交付予最初零售购买人之日起开始生效。

* 产品配有小时表。

获得保修服务的指南

当您认为出现保修问题时您应尽快通知向您出售该产品的商用产品经销商或授权商用产品代理商。如果您需要获得帮助查找一位商用产品经销商或授权商用产品代理商或您对您的保修权利或责任有任何问题请与我们联系。

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 或 800-952-2740

电子邮件 commercial.warranty@toro.com

所有者责任

作为产品的所有者您有责任执行 *操作员手册* 中规定的保养和调整作业。未能执行规定的维护和调整作业导致的产品问题维修不包含在本保修范围内。

保修条款不涵盖的事项和情况

保修期内产生的产品损坏或故障并不都是材质或工艺的问题。本保修条款不包括下列情况

- 由于使用了非 Toro 生产的替换零件或安装和使用了非 Toro 生产的附件或改装的非 Toro 品牌的附件和产品而导致的产品失效。
- 由于未能执行建议的保养和/或调整而导致的产品失效。
- 由于错误、疏忽或不当使用产品而导致的产品失效。
- 使用无缺陷产品导致的零件消耗。产品正常使用过程中消耗或磨损的零件包括但不限于制动器衬垫和衬片、离合器衬片、刀片、软管卷、滚筒和轴承密封的或可润滑的、底刀、火花塞、脚轮和轴承、轮胎、滤清器、皮带以及某些打药车零件例如隔膜、喷嘴、流量计和单向阀。
- 外部影响导致的故障包括但不限于天气、存放方式、污染物、使用未经批准的燃料、冷却液、润滑剂、添加剂、肥料、水或化学品。
- 使用不符合相关行业标准的燃料例如汽油、柴油或生物柴油而导致的故障或性能问题。
- 正常的噪音、振动、损耗和老化。正常的“损耗”包括但不限于由于磨损或摩擦导致的座椅损坏、喷漆表面的磨损、标贴或窗户的划伤。

美国或加拿大以外的其他国家/地区

购买了从美国或加拿大出口的 Toro 产品的消费者需联系您本地的 Toro 经销商代理商获取您所在国家、省或州的产品担保政策。如果出于任何原因您对您的经销商所提供的服务不满意或难以获得产品担保信息请联系您的 Toro 授权维修中心。

零件

需要保养并预期更换的零件最长保修期为该零件的预期更换时间。按此保修条款更换的零件其保修期与原产品的保修期相同且替换下来的零件所有权归 Toro 所有。Toro 将最终决定对现有零件或组件是进行修理还是更换。Toro 可能使用重新修理的零件用于保修期的修理作业。

深循环锂离子电池保修

深循环和锂离子电池在其使用寿命期内提供的总千瓦时数有特定限额。操作、充电和保养技巧能够延长或缩短总体电池使用寿命。本产品中的电池属消耗品两次充电间的有效作业时间将逐渐减少直至电池完全损耗。正常消耗导致电池损耗而需要更换是产品所有者的责任。注仅限锂离子电池如需其他信息请参阅电池保修。

曲轴终生保修仅限 ProStripe 02657 型号

配备作为原始设备的 Toro 真品摩擦盘和曲轴安全刀片制动离合器集成式刀片制动离合器 (BBC) + 摩擦盘总成且由原始购买者按照建议的操作和维护程序使用的 ProStripe 享受发动机曲轴弯曲终生保修。配备摩擦垫圈、刀片制动离合器 BBC 装置及其他此类装置的机器不享受曲轴终生保修。

产品所有者承担产品保养的费用

发动机调校、润滑、清洁和抛光、滤清器的更换、冷却液以及完成推荐的保养作业这些都是 Toro 产品需要的日常维护费用由产品所有者承担。

般条款

依照本保修书选择 Toro 授权经销商或代理商修理您的产品是您获得保修的唯一途径。

Toro 公司不对此保修条款下与使用 Toro 产品有关的间接、附带或结果性损害承担责任包括此保修条款下因功能故障或未完成修理而无法使用产品的合理期间内提供替代设备或服务所需的任何成本或费用。除下方所述的尾气排放装置保修外再无其他明示担保。所有隐含的适销性和适用性方面的保证仅在本明示性保修书规定的期限内有效。

些州不允许排除附带或结果性损害的责任也不允许限定隐含担保的有限期间因此上述排除和限定可能不适用于您。本保修条款赋予您特定的法律权利您也可拥有其他权利视乎各州的规定而有不同。

关于排放保修的说明

有关您的产品的排放控制系统可能包括在另外的保修条款中以满足美国环境保护署 EPA 和/或加利福尼亚大气资源局 CARB 的要求。上文中列明的小时限额不适用于排放控制系统保修。请参考随产品提供的或发动机制造商文档中的发动机排放控制担保声明。